



Distr.: General
4 February 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الحادية والأربعين، المعقودة في ليما في الفترة من ١ إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٢-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
٤	١٠-٣	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)
٤	٥-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال
٧	٦	باء - تنظيم أعمال الدورة
		جيم - دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم
٨	٨-٧	والاستعراض الدوليين
٨	١٠-٩	دال - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
		ثالثاً - البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه
٩	١٧-١١	البلاغات (البند ٣ من جدول الأعمال)
		ألف - حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف
٩	١١	المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين
		باء - تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في
٩	١٢	المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين
		جيم - تجميع وتوليف المعلومات التكميلية الواردة في البلاغات الوطنية السادسة
		للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في
١٠	١٤-١٣	بروتوكول كيوتو
		دال - تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة
		في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة
١٠	١٥	الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.15-01869 270515 290515



* 1 5 0 1 8 6 9 *

		هـ - تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٢.....	١٦	١١
		واو - تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٤.....	١٧	١١
		رابعاً - التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال).....	١٨-٤٠	١١
		ألف - المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....		١١
		باء - عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....	١٨-٢٧	١١
		جيم - تقديم الدعم المالي والتقني.....	٢٨-٤٠	١٤
		خامساً - برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً (البند ٥ من جدول الأعمال).....	٤١-٤٨	١٧
		سادساً - المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو (البند ٦ من جدول الأعمال).....	٤٩-٦٣	١٨
		ألف - استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة.....	٤٩-٥٢	١٨
		باء - استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك.....	٥٣-٥٥	١٩
		جيم - طرائق تسريع مواصلة إصدار وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازاها.....	٥٦-٥٩	٢٠
		دال - الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة.....	٦٠-٦٢	٢٠
		هـ - تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.....	٦٣	٢١
		سابعاً - المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً (البند ٧ من جدول الأعمال).....	٦٤-٧٤	٢١
		ثامناً - تقرير لجنة التكيف (البند ٨ من جدول الأعمال).....	٧٥	٢٣
		تاسعاً - خطط التكيف الوطنية (البند ٩ من جدول الأعمال).....	٧٦-٧٩	٢٣
		عاشراً - آلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند ١٠ من جدول الأعمال).....	٨٠-٨١	٢٤
		حادي عشر - المسائل المتعلقة بالتمويل (البند ١١ من جدول الأعمال).....	٨٢-٨٣	٢٥
		ألف - الاستعراض الثاني لصندوق التكيف.....	٨٢	٢٥
		باء - إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً.....	٨٣	٢٥
		ثاني عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا (البند ١٢ من جدول الأعمال).....	٨٤-٨٨	٢٦
		ألف - التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.....	٨٤	٢٦

٢٦	٨٨-٨٥	..... برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا	باء -
٢٨	٩٨-٨٩	..... بناء القدرات (البند ١٣ من جدول الأعمال)	ثالث عشر -
٢٨	٩٣-٨٩	..... ألف - بناء القدرات بموجب الاتفاقية	
٢٩	٩٨-٩٤	..... باء - بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو	
٣٠	١٠٥-٩٩	..... تأثير تنفيذ تدابير التصدي (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
٣٠	١٠٣-٩٩	..... ألف - المنتدى وبرنامج العمل	
٣١	١٠٤	..... باء - المسائل المتصلة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو	
٣١	١٠٥	..... جيم - التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-١٠	
٣٢	١١٨-١٠٦	..... استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (البند ١٥ من جدول الأعمال)	خامس عشر -
٣٥	١٢٠-١١٩	..... المسائل الجنسانية وتغيّر المناخ (البند ١٦ من جدول الأعمال)	سادس عشر -
٣٥	١٣٢-١٢١	..... ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية (البند ١٧ من جدول الأعمال)	سابع عشر -
٣٧	١٣٤-١٣٣	..... المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند ١٨ من جدول الأعمال)	ثامن عشر -
٣٧	١٣٣	..... ألف - البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣	
٣٧	١٣٤	..... باء - أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥	
٣٨	١٣٦-١٣٥	..... التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى (البند ١٩ من جدول الأعمال)	تاسع عشر -
		ألف - تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بإنشاء مركز معلومات لنشر المعلومات بشأن نتائج الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦، وما يقابل ذلك من مدفوعات قائمة على النتائج	
٣٨	١٣٥	.....
٣٨	١٣٦	..... باء - تقرير موجز عن الحوار الثاني المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية	
٣٩	١٣٩-١٣٧	..... مسائل أخرى (البند ٢٠ من جدول الأعمال)	عشرون -
٣٩	١٤٥-١٤٠	..... اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها (البند ٢١ من جدول الأعمال)	حادي وعشرون -

Annexes

		<i>Page</i>
I.	Summary reports on multilateral assessments at the forty-first session of the Subsidiary Body for Implementation	41
II.	Statement made by the Chair of the Subsidiary Body for Implementation at the resumed 2 nd meeting on the outcome of his consultations on the issue of membership on the Consultative Group of Experts.....	60

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١ - عُقدت الدورة الحادية والأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) أثناء مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في ليما، بيرو، في الفترة من ١ إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.
- ٢ - وافتتح رئيس الهيئة الفرعية، السيد أمينا يافولي (فيجي)، الدورة يوم الاثنين ١ كانون الأول/ديسمبر، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد إلهومجون راجابوف (طاجيكستان) نائباً لرئيس الهيئة الفرعية، والسيدة مابافوكينغ ماهاهابيسا (ليسوتو) مقررًا.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢(أ) من جدول الأعمال)

- ٣ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١ كانون الأول/ديسمبر، نظرت الهيئة الفرعية في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBI/2014/9).
- ٤ - وفي الجلسة نفسها، أُقرّ جدول الأعمال بالصيغة التالية، مع الإبقاء على البند الفرعي ٤(أ) معلقاً، وعلى أساس أن مسألة عضوية فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)، المحالة إلى الهيئة الفرعية من مؤتمر الأطراف، سيُنظر فيها في إطار البند ٢٠ ("مسائل أخرى"):

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدوليين؛

(د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.

٣ - البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه البلاغات:

- (أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين؛
- (ب) تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين؛
- (ج) تجميع وتوليف المعلومات التكميلية الواردة في البلاغات الوطنية السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو؛
- (د) تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"؛
- (هـ) تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٢؛
- (و) تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٤.
- ٤- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أبقي هذا البند الفرعي من جدول الأعمال معلقاً)؛
- (ب) عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقديم الدعم المالي والتقني.
- ٥- برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً.
- ٦- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو:
- (أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك؛
- (ج) طرائق تسريع مواصلة إصدار وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازها؛

- (د) الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة؛
- (هـ) تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٧- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- ٨- تقرير لجنة التكيف.
- ٩- خطط التكيف الوطنية.
- ١٠- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.
- ١١- المسائل المتعلقة بالتمويل:
- (أ) الاستعراض الثاني لصندوق التكيف؛
- (ب) إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً.
- ١٢- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.
- ١٣- بناء القدرات:
- (أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية؛
- (ب) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٤- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
- (ب) المسائل المتصلة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو؛
- (ج) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-١٠.
- ١٥- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ١٦- المسائل الجنسانية وتغير المناخ.
- ١٧- ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية.
- ١٨- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣؛

(ب) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

١٩- التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى:

(أ) تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بإنشاء مركز معلومات لنشر المعلومات بشأن نتائج الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦، وما يقابل ذلك من مدفوعات قائمة على النتائج؛

(ب) تقرير موجز عن الحوار الثاني المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية.

٢٠- مسائل أخرى.

٢١- اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها.

٥- في الجلسة الأولى، أدلى ببيانات ممثلو ١٣ طرفاً، تحدث أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وثان باسم المجموعة الجامعة، وثالث باسم مجموعة السلامة البيئية، ورابع باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة^(١)، وخامس باسم مجموعة الدول الأفريقية، وسادس باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الثمانية والعشرين، وسابع باسم أقل البلدان نمواً، وثامن باسم الرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وتاسع باسم منظومة التكامل لأمريكا الوسطى، وعاشر باسم ائتلاف بلدان الغابات المطيرة. وأدلى ببيانات أيضاً باسم منظمات غير حكومية تمثل قطاع الأعمال والصناعة، ومنظمات الشعوب الأصلية، ومنظمات غير حكومية للنساء والقضايا الجنسانية، ومنظمات غير حكومية تعنى بالشباب، وممثلي منظمات غير حكومية بيئية^(٢).

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى، التي وجه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المدرج في صفحة الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية على الإنترنت^(٣). ودكرت الهيئة الفرعية أن الجزء الأول من جلستها العامة الختامية كان من المقرر عقده بعد ظهر يوم الجمعة، ٥ كانون الأول/ديسمبر، للسماح للهيئة الفرعية باعتماد استنتاجات بشأن جميع البنود الموضوعية قبل إطلاق دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف يوم السبت ٦ كانون الأول/ديسمبر. ودكرت أيضاً الأطراف بأن الجزء الثاني من الجلسة العامة الختامية للهيئة الفرعية سيعقد فور انتهاء عملية التقييم المتعدد الأطراف، في وقت متأخر بعد ظهر الاثنين ٨ كانون الأول/ديسمبر. وتماشياً مع استنتاجات

(١) بما في ذلك بيان واحد حول المسائل المتعلقة بالبند ٦ من جدول الأعمال ("المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو").

(٢) نصوص البيانات، بما فيها التي تعذر الإدلاء بها خلال الجلسة العامة بسبب ضيق الوقت، متاحة في بوابة البلاغات <www.unfccc.int/5900> (اختر اللجنة الفرعية للتنفيذ، ثم ابحث عن "بيانات").

(٣) <www.unfccc.int/8500>.

الهيئة الفرعية المعتمدة سابقاً^(٤) بشأن الانتهاء من المفاوضات وممارسات العمل ذات الصلة في الوقت المناسب، أبلغ الرئيس الهيئة الفرعية أنه لن تنظم أي اجتماعات بعد الساعة ١٨/٠٠. وبناء على اقتراح من الرئيس، وافقت الهيئة الفرعية على مباشرة عملها استناداً إلى برنامج العمل المشار إليه أعلاه.

جيم- دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدوليين

(البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات المقدمة من الرئيس بشأن تنظيم الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف، التي كان من المقرر عقدها يومي ٦ و ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

٨- ويتاح تقرير موجز عن كل واحد من الأطراف التي خضعت للاستعراض خلال الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية تحت سجلات تلك الأطراف^(٥)، كما ترد في المرفق الأول.

دال- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند الفرعي ٢ (د) من جدول الأعمال)

٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى، وكذلك في جلستها الثانية، في ٥ كانون الأول/ديسمبر. وفي الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس بالقاعدة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به التي تنص على أن تنتخب الهيئة الفرعية نائب رئيسها ومقرها. وفي الجلسة نفسها، أشارت الهيئة الفرعية إلى أن من ينسق المشاورات بشأن الترشيحات لنائب رئيس الهيئة الفرعية ومقرها مع المشاورات الجارية بشأن الترشيح لجميع الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو هو السيد شيخ اندياي سيلا (السنغال)، نائب رئيس مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، وذلك تحت سلطة رئيس مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

١٠- وفي الجلسة الثانية، أبلغ الرئيس الأطراف بورود ترشيحات لمنصب نائب الرئيس. ومن باب الاستثناء للفقرة ٦ من القاعدة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، دعت الهيئة

(٤) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات ٢١٨-٢٢١.

(٥) انظر <www.unfccc.int/8451>.

الفرعية مؤتمر الأطراف إلى انتخاب نائب رئيس الهيئة الفرعية ومقرها خلال الجلسة العامة الاحتتامية من الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف^(٦).

ثالثاً- البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه البلاغات (البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف- حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة المقدّمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين
(البند الفرعي ٣(أ) من جدول الأعمال)

المداولات

١١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.19.

باء- تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأولى تقاريرها الخاصة بفترة السنتين
(البند الفرعي ٣(ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.20 و Add.1 و 2. وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدتان فطومة حسين (كينيا) وهيلين بلوم (نيوزيلندا). وفي الجلسة الثانية، ذكر الرئيس أن المشاورات لم تفض إلى أية استنتاجات. وعملاً بالقاعدتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية (حزيران/يونيه ٢٠١٥).

(٦) انتخب مؤتمر الأطراف السيد غووشون سون (الصين) نائباً للرئيس والسيد سيدات يافا (غامبيا) مقررًا، وذلك لفترة الدورتين الثانية والأربعين والثالثة والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ (FCCC/CP/2014/10، الفقرة ٥٢).

جيم- تجميع وتوليف المعلومات التكميلية الواردة في البلاغات الوطنية السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ٣ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداومات

١٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.21. وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدتان حسين وبلوم. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٧) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٤- رحبت الهيئة الفرعية بتجميع وتوليف المعلومات التكميلية الواردة في البلاغات الوطنية السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو^(٨) وأحاطت بها علماً.

دال- تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"
(البند الفرعي ٣ (د) من جدول الأعمال)

المداومات

١٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/TP/2014/5. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدتان حسين وبلوم. وفي الجلسة الثانية، ذكر الرئيس أن المشاورات لم تفض إلى أية استنتاجات. وعملاً بالقاعدتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية.

(٧) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.30.

(٨) FCCC/SBI/2014/INF.21.

هاء- تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٢ (البند الفرعي ٣(هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

١٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/20.

واو- تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٤ (البند الفرعي ٣(و) من جدول الأعمال)

المداولات

١٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأوصت مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بأن يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/7 و Add.1.

رابعاً- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أبقي البند الفرعي ٤(أ) من جدول الأعمال معلقاً)

باء- عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي ٤(ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثائق FCCC/SBI/2014/17 و FCCC/SBI/2014/18 و FCCC/SBI/2014/19 و FCCC/SBI/2014/INF.15 و FCCC/SBI/2014/INF.16. وفي الجلسة

الأولى^(٩)، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة بلوم والسيدة ليليان بورتيو (باراغواي). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(١٠) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٩- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقارير المرحلية^(١١) لفريق الخبراء الاستشاري وبرنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨^(١٢). وأشادت الهيئة الفرعية بفريق الخبراء الاستشاري على وضعه وتنفيذه لبرنامج عمله. كما شكرت الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(١٣) التي قدمت مساهمات مالية لتنفيذ أعمال فريق الخبراء الاستشاري عام ٢٠١٤.

٢٠- ورحبت الهيئة الفرعية بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ أنشطته، بما يشمل ما يلي:

(أ) تجميع المعلومات في تقرير تقني^(١٤) عن المشاكل والعقبات، وكذلك الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، في سياق عملية البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة الخاصة بفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) وإعداد هذه البلاغات. وشجعت الهيئة الفرعية فريق الخبراء الاستشاري على أن يراعي في تنفيذ برنامج عمله، حسب الاقتضاء، العناصر ذات الصلة المحددة في ذلك التقرير؛

(ب) تنظيم حلقتي عمل تدريبيتين إقليميتين بشأن إعداد التقارير المحدثة الخاصة بفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول^(١٥). وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومتها بنما وأرمينيا لاستضافتهما حلقتي العمل. وشجعت فريق الخبراء الاستشاري على بذل كل ما في وسعه لتنظيم حلقة العمل التدريبية الإقليمية المتبقية، للمنطقة الأفريقية، في الربع الأول من عام ٢٠١٥؛

(ج) ترجمة المواد التدريبية التكميلية لفريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة الخاصة بفترة السنتين إلى الإسبانية والعربية والفرنسية. وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى

(٩) يمكن الاطلاع على بيان لرئيس فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في الرابط التالي: <www.unfccc.int/8500>

(١٠) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.26.

(١١) FCCC/SBI/2014/17 و FCCC/SBI/2014/18 و FCCC/SBI/2014/19 و FCCC/SBI/2014/INF.15 و FCCC/SBI/2014/INF.16.

(١٢) FCCC/SBI/2014/17، المرفق الأول.

(١٣) بلجيكا، وكندا، واليابان، والاتحاد الأوروبي.

(١٤) FCCC/SBI/2014/INF.16.

(١٥) يرد التقرير المتعلق بحلقتي العمل في الوثيقة FCCC/SBI/2014/18.

الأمانة أن تتخذ الترتيبات اللازمة، رهناً بتوافر الموارد المالية، لترجمة مواد التدريب إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الأخرى في عام ٢٠١٥^(١٦)؛

(د) إعداد برنامج التعلّم الإلكتروني لفريق الخبراء الاستشاري المتعلق بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بالاستناد إلى المواد التدريبية المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري^(١٧). وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على الاستفادة من برنامج التعلّم الإلكتروني وتشجيع الخبراء الوطنيين على المشاركة في البرنامج.

٢١- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالتقدم المحرز في وضع برنامج تدريبي لفريق الخبراء التقني الذي يجري التحليل التقني للتقارير المحدثة الخاصة بفترة السنتين في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية، وأعربت عن تقديرها للخبراء الذين شاركوا في استعراض الأقران لمواد برنامج التدريب^(١٨). وشجعت فريق الخبراء الاستشاري على وضع الصيغة النهائية للمواد التدريبية بحلول الربع الأول من عام ٢٠١٥.

٢٢- ورحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ كذلك بالاستراتيجية الطويلة الأجل (٢٠١٥-٢٠١٨) لفريق الخبراء الاستشاري^(١٩)، التي تحدد استراتيجيات تعزيز تقديم المساعدة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بطريقة أكثر فعالية وكفاية واستدامة على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطني. ولاحظت الهيئة الفرعية أن الاستراتيجية توفر أساساً جيداً لفريق الخبراء الاستشاري لإنجاز ولايته بطريقة شاملة، وشجعت على أن يضع في اعتباره العناصر ذات الصلة من الاستراتيجية عند تنقيح برنامج عمله وتنفيذه.

٢٣- وشجعت الهيئة الفرعية للتنفيذ، وهي تشير إلى الفقرة ٢ من المقرر ٢٠/م-١٩، الأطراف على أن تُعيّن، في أقرب وقت ممكن، خبراء تقنيين يتمتعون بالكفاءة اللازمة ليشاركوا جزءاً من قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية. وشجعت أيضاً فريق الخبراء الاستشاري على أن ينظم، في أقرب وقت ممكن في عام ٢٠١٥، تدريباً للخبراء التقنيين المعيّنين، على النحو المطلوب في الفقرة ٤ من نفس المقرر.

٢٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بمخطط فريق الخبراء الاستشاري للشروع في تنقيح المواد التدريبية المحدثة بشأن تقييمات القابلية للتأثر والتكيف خلال النصف الأول من عام ٢٠١٥، وتنظيم حلقات التدريب العملي الإقليمية بشأن تقييمات القابلية للتأثر والتكيف في النصف الثاني من عام ٢٠١٥، رهناً بتوافر الموارد المالية.

(١٦) المواد المترجمة متاحة في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/7915.php>>.

(١٧) المواد التدريبية المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري بشأن إعداد البلاغات الوطنية متاحة في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/349.php>>.

(١٨) يرد التقرير المتعلق بملقمة العمل بشأن استعراض الأقران لمواد تدريب فريق الخبراء التقنيين في الوثيقة FCCC/SBI/2014/19.

(١٩) ترد الاستراتيجية الطويلة الأجل (٢٠١٥-٢٠١٨) لفريق الخبراء الاستشاري في الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.15.

٢٥- وحثت الهيئة الفرعية البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية، والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى القادرة، إلى تقديم موارد مالية لتمكين فريق الخبراء الاستشاري من تنفيذ الأنشطة المقررة في برنامج عمله. وبالإضافة إلى ذلك، دعت البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف إلى التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري، حسب الاقتضاء، في تقديم الدعم التقني للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها الخاصة بفترة السنتين.

٢٦- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن ينفذها فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة من الأمانة، بما فيها تلك المشار إليها في الفقرات ٢٠-٢٤ أعلاه^(٢٠).

٢٧- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنماً بتوافر الموارد المالية.

جيم- تقديم الدعم المالي والتقني

(البند الفرعي ٤ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداومات

٢٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثائق FCCC/SBI/2014/INF.12 وCCC/SBI/2014/INF.22 وFCCC/CP/2014/2. وفي الجلسة الأولى^(٢١)، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدتان بلوم وبورتيو. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٢٢) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٢٩- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات التي قدمتها أمانة مرفق البيعة العالمية بشأن الدعم المالي المقدم من المرفق إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين^(٢٣).

(٢٠) ترد الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨ في المرفق الثاني من الوثيقة FCCC/SBI/2014/17.

(٢١) يمكن الاطلاع على بيان لممثل مرفق البيعة العالمية بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في الرابط التالي: <www.unfccc.int/8500>.

(٢٢) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.29.

(٢٣) FCCC/CP/2014/2 و FCCC/SBI/2014/INF.22.

٣٠- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة تقديم معلومات مفصلة ودقيقة ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما في ذلك تقديم معلومات عن تواريخ الموافقة على التمويل وصرف المبالغ. كما دعت مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة تقديم معلومات عن التاريخ التقريبي لانتهاج مشاريع البلاغات الوطنية، والتاريخ التقريبي لتقديمها إلى الأمانة، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والأربعين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥).

٣١- ودعت الهيئة الفرعية كذلك مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة تقديم معلومات مفصلة ودقيقة ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، بما في ذلك تقديم معلومات عن تواريخ طلبات التمويل وتواريخ الموافقة على التمويل وصرف المبالغ، فضلاً عن إعطاء تاريخ تقريبي لتقديم هذه التقارير إلى الأمانة، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين.

٣٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات التي قدمها مرفق البيئة العالمية في تقريره إلى مؤتمر الأطراف في دورته العشرين^(٢٤) بشأن التمويل المتاح للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إطار تجديده الأخير للموارد من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين، وبشأن المبلغ الإجمالي للتمويل المتاح لمجاله المحوري المتعلق بتغير المناخ.

٣٣- ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن طرفاً غير مدرج في المرفق الأول قدم، بحلول ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، تقريره الأول المحدث لفترة السنتين وفقاً للفقرة ٤١(أ) من المقرر ٢/م-١٧، وأنه من المتوقع أن تقدم ٧ أطراف أخرى غير مدرجة في المرفق الأول تقاريرها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. ولاحظت الهيئة الفرعية كذلك أن أمانة مرفق البيئة العالمية كانت قد تلقت من أطراف غير مدرجة في المرفق الأول، إلى غاية ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، ٤٨ طلب تمويل تُعد به تقاريرها المحدثة لفترة السنتين. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظت الهيئة الفرعية أن مجلس مرفق البيئة العالمية وافق، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، على مشروع لفائدة ٣٥ من الدول الجزرية الصغيرة النامية ومن أقل البلدان نمواً من أجل إنجاز تقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

٣٤- وبالإشارة إلى الفقرة ٤١(د) من المقرر ٢/م-١٧، أكدت الهيئة الفرعية من جديد حثها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التي لا يزال يتعين عليها، حسب الاقتضاء، تقديم طلباتها إلى مرفق البيئة العالمية من أجل الحصول على دعم لإعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين، أن تفعل ذلك في الوقت المناسب^(٢٥). وبالإضافة إلى ذلك، شجعت الهيئة الفرعية وكالات مرفق البيئة العالمية على مواصلة تيسير إعداد وتقديم مقترحات المشاريع الواردة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

(٢٤) FCCC/CP/2014/2.

(٢٥) FCCC/SBI/2012/15، الفقرة ٥٣.

- ٣٥- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى أن يقدم، في تقريره إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)، معلومات عن الإجراءات المتاحة لتسهيل حصول الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على التمويل من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وعدد من تقاريرها المحدثة لفترة السنتين بتقديم طلب واحد.
- ٣٦- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقدم الذي أحرزه مرفق البيئة العالمية في تشغيل برنامجه الخاص بالدعم العالمي^(٢٦). وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على الاستفادة من الفرص المتاحة في إطار برنامج الدعم العالمي من أجل الحصول على المساعدة والدعم التقنيين.
- ٣٧- ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير^(٢٧) المقدم من الأمانة بشأن حلقات التدريب العملي الإقليمية، المعقودة في الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤، بشأن استخدام برامج قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. ونظراً لوجود حاجة إلى تدريب خبراء إضافيين، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة بذل كل ما في وسعها لتقديم المزيد من التدريب في هذا الشأن، متى أصبحت البرامج المحدثة متاحة بلغات الأمم المتحدة الأخرى.
- ٣٨- وأشارت الهيئة الفرعية بارتياح إلى أنه، في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان قد قدم ١٤٧ طرفاً غير مدرج في المرفق الأول بلاغاتهم الوطنية الأولى، و ١٠٥ أطراف بلاغاتها الوطنية الثانية، و ٩ أطراف بلاغاتها الوطنية الثالثة، وطرف واحد بلاغه الوطني الرابع، وطرف آخر بلاغه الوطني الخامس. وأشارت أيضاً إلى أنه، بحلول نهاية عام ٢٠١٤، يتوقع تقديم ٢٠ بلاغاً وطنياً ثانياً و ١١ بلاغاً وطنياً ثالثاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.
- ٣٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تنفذها الأمانة المشار إليها في الفقرة ٣٧ أعلاه.
- ٤٠- وطلبت إلى الأمانة تنفيذ الإجراءات التي تدعو إليها هذه الاستنتاجات، رهناً بتوافر الموارد المالية.

(٢٦) مشروع يديره بشكل مشترك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بهدف تعزيز الدعم المقدم إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين في الوقت المناسب.

(٢٧) FCCC/SBI/2014/INF.12.

خامساً- برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٤١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2014/INF.11 و FCCC/SBI/2014/INF.24. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيدة آن غان (سنغافورة) والسيد ديميتار نيكوف (فرنسا). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٢٨) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٤٢- أنجزت الهيئة الفرعية برنامج العمل المتعلق بتعزيز فهم تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، الذي أنشئ بموجب الفقرة ١٩ من المقرر ١/م-١٨ (يُشار إليه فيما يلي ببرنامج العمل).

٤٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما يلي من الأنشطة التي نُفذت أثناء سير برنامج العمل:
(أ) تجميع المعلومات المتعلقة بإجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي من المقرر أن تنفذها البلدان الأطراف النامية^(٢٩)؛

(ب) حلقتا العمل اللتان عُقدتا أثناء الدورتين التاسعة والثلاثين والأربعين للهيئة الفرعية والتقريان المتعلقان بهما^(٣٠)؛

(ج) التقريران الأول والثاني عن مدى تطابق إجراءات التخفيف مع الدعم المالي والتقني والدعم في مجال بناء القدرات في إطار سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً^(٣١)؛

(د) حلقات العمل الإقليمية السنوية في مجال بناء القدرات من أجل تيسير إعداد إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وتنفيذها^(٣٢).

٤٤- وأقرت الهيئة الفرعية بأن المعلومات والتجارب المتبادلة في إطار برنامج العمل، سواء بشأن إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً أو بشأن تقديم الدعم لهذه الإجراءات، قد أسهمت في تعزيز فهم تنوع هذه الإجراءات.

(٢٨) مشروع الاستنتاجات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.36.

(٢٩) FCCC/SBI/2013/INF.12/Rev.2.

(٣٠) FCCC/SBI/2014/INF.1 و FCCC/SBI/2014/INF.11.

(٣١) FCCC/SBI/2014/INF.24 و FCCC/SBI/2014/INF.10.

(٣٢) متاح في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/focus/mitigation/items/7429.php>>.

٤٥ - وأقرت الهيئة الفرعية أيضاً بقيمة المعلومات المتعلقة بإجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، على النحو المبين في الفقرتين ٣٣ و ٣٤ من المقرر ٢/م أ-١٧، بما في ذلك الافتراضات والمنهجيات الأساسية، والقطاعات والغازات المشمولة، وقيم الاحترار العالمي المحتملة، ونتائج التخفيف المقدره التي ترد في برنامج العمل.

٤٦ - وسلّمت الهيئة الفرعية بوجود احتياجات إلى الدعم المالي والتكنولوجي وفي مجال بناء القدرات لإعداد وتنفيذ إجراءات تخفيف ملائمة وطنياً محددة تكون قابلة للقياس والإبلاغ والتحقق، وكذلك الدعم المتاح والمقدم، وطرائق الحصول عليه، والخبرات المكتسبة في هذا المجال.

٤٧ - وأقرت الهيئة الفرعية بأن مطابقة إجراءات التخفيف مع الدعم المالي والتقني والدعم في مجال بناء القدرات في إطار سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً قد بدأ يتحقق^(٣٣).

٤٨ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تكفل سير سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً على نحو محكم، بغية تيسير تسجيل المعلومات المتعلقة بهذه الإجراءات وتيسير دعمها في الآن ذاته، فضلاً عن تيسير التطابق بين الإجراءات والدعم.

سادساً - المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو

(البند ٦ من جدول الأعمال)

ألف - استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة

(البند الفرعي ٦ أ) من جدول الأعمال)

١ - المداومات

٤٩ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد ماركو بيرغلوندا (فنلندا) والسيد غيزا غاسبار مارتنز (أنغولا). وفي الجلسة الثانية، شكر الرئيس السيد جيفري سبونر (جامايكا) على قبوله الاشتراك في تيسير المشاورات بدل السيد مارتنز الذي تعذر عليه حضور الدورة. وفي الجلسة نفسها، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات أدناه^(٣٤) واعتمدها.

(٣٣) FCCC/SBI/2014/INF.24

(٣٤) مشروع الاستنتاجات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.35

٢- الاستنتاجات

- ٥٠- عملاً بالمقرر ٤/م أ-٩، واصلت الهيئة الفرعية نظرها في التغييرات الممكن إدخالها على طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة.
- ٥١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالورقة التقنية^(٣٥) بشأن التغييرات الممكن إدخالها على طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، التي أعدتها الأمانة وفقاً للمقرر ٤/م أ-٩، وبالبيانات^(٣٦) التي قدمتها الأطراف فيما يتعلق بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال.
- ٥٢- ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين.

باء- استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك (البند الفرعي ٦ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداومات

- ٥٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد نيكوف والسيد ياو أوسافو (غانا). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٣٧) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٥٤- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في استعراض المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو^(٣٨) (المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك)، وفقاً للفقرات ١٤-١٦ من المقرر ٦/م أ-٨.
- ٥٥- ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين، على أساس نص مشروع المقرر والتذييل الملحق به اللذين اقترحهما ميسراً المشاورات غير الرسمية بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، والواردين في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.34، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع للأطراف ويعتمده في دورته الحادية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥).

(٣٥) FCCC/TP/2014/1.

(٣٦) البيانات المقدمة عام ٢٠١٣ مجمعة في الوثيقتين FCCC/SBI/2013/MISC.1 و Add.1، بينما توجد البيانات المقدمة عام ٢٠١٤ (للدورتين ٤٠ و ٤١ للهيئة الفرعية) في الرابط التالي:
<<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=SBI>>

(٣٧) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.34.

(٣٨) مرفق المقرر ٩/م أ-١.

جيم- طرائق تسريع مواصلة إصدار وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازها
(البند الفرعي ٦ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٥٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/TP/2014/4. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد نيكوف والسيد أوسافو. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٣٩) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٥٧- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في طرائق تسريع مواصلة إصدار وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازها، وفقاً للفقرة ١٦ من المقرر ١/م أ-٨.

٥٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالورقة التقنية التي أعدتها الأمانة بشأن الآثار التقنية على عمليات ونظم بروتوكول كيوتو^(٤٠)، الناشئة عن مشروع طرائق تسريع مواصلة إصدار وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك ونقل حيازتها واحتيازها، بصيغته الواردة في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.9.

٥٩- ولم تتمكن الهيئة الفرعية من احتتام المناقشات، فاتفقت على مواصلة بحث هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين.

دال- الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة
(البند الفرعي ٦ (د) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد أوسافو والسيد كونيهيكو شيمادا (اليابان). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٤١) واعتمدها.

(٣٩) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.33.

(٤٠) FCCC/TP/2014/4.

(٤١) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.31.

٢- الاستنتاجات

- ٦١- واصلت الهيئة الفرعية مناقشة مسألة الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للتعليق في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، وفقاً للولاية المبيّنة في الفقرة ١٨ من المقرر ٣/م أ-٦.
- ٦٢- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين، على أساس جملة أمور منها مشروع نص الميسرين الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2012/33/Add.1، بهدف التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثانية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦).

هاء- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ٦ (هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

- ٦٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.18.

سابعاً- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

(البند ٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٦٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/13. وفي الجلسة الأولى^(٤٢)، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد كولن بك (جزر سليمان). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٤٣) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٦٥- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير الذي قدّمه رئيس فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء) بشأن تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥^(٤٤).

(٤٢) يمكن الاطلاع على بيان مكتوب مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بشأن هذا البند من جدول الأعمال في الرابط التالي: <www.unfccc.int/8500>.

(٤٣) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.24.

(٤٤) التقرير متاح في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/8500>>.

- ٦٦- ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير المتعلق بالاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء^(٤٥)، المعقود في بون بألمانيا، في الفترة من ٤ إلى ٧ آب/أغسطس ٢٠١٤، وبتائج معرض خطط التكيف الوطنية^(٤٦) الذي نُظِم أيضاً في بون بألمانيا، يومي ٨ و ٩ آب/أغسطس ٢٠١٤.
- ٦٧- وأقرت الهيئة الفرعية بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، ورحبت بإطلاق حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً، للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥^(٤٧).
- ٦٨- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومات أيرلندا وبلجيكا وفنلندا وكندا والنرويج على لما قدمته من دعم مالي لعمل فريق الخبراء.
- ٦٩- وأشارت الهيئة الفرعية بتقدير إلى المساهمات التي قدمتها بعض الأطراف إلى صندوق أقل البلدان نمواً، حيث بلغ المجموع التراكمي للتعهدات إلى ٩٠٦,٦٤ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية (دولار) حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤^(٤٨)، وشجعت الأطراف الأخرى على المساهمة بدورها، منوهة بأهمية دعم التنفيذ الكامل لبرامج العمل الوطنية للتكيف.
- ٧٠- ورحبت الهيئة الفرعية بتقديم مقترحات بشأن تمويل تنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف إلى صندوق أقل البلدان نمواً. ولاحظت بتقدير أنه حتى تاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كان قد حصل ٤٨ بلداً على ٨٢٣,٩٥ مليون دولار لتمويل ١٤٦ مشروعاً تهدف إلى تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف^(٤٩).
- ٧١- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة استكشاف السبل الكفيلة بتبسيط الوصول إلى صندوق أقل البلدان نمواً.
- ٧٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتحضيرات فريق الخبراء لعقد الاجتماع الهادف إلى تقييم عمله المشار إليه في الفقرة ٩ (أ) من المقرر ٦/م أ-١٦.
- ٧٣- وطلبت الهيئة الفرعية إلى فريق الخبراء إطلاعها باستمرار على الجهود التي يبذلها لتنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥.
- ٧٤- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف القادرة إلى مواصلة تقديم الدعم لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء.

(٤٥) FCCC/SBI/2014/13.

(٤٦) يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بمعرض خطط التكيف الوطنية في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/8425>>.

(٤٧) يمكن الاطلاع على معلومات بشأن حلقات العمل في الرابط التالي: <<http://unfccc.int/6989.php#NAPs>>.

(٤٨) FCCC/CP/2014/2، المرفق، الفقرة ١١٠.

(٤٩) انظر الحاشية ٤٨ أعلاه.

ثامناً - تقرير لجنة التكيف

(البند ٨ من جدول الأعمال)

المداولات

٧٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى، وكذلك في جلستها الثانية المستأنفة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/SB/2014/2. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. وفي الجلسة الأولى^(٥٠)، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال بالاقتران مع البند ٤ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد ماكوتو كاتو (اليابان) والسيدة خيمينا نييتو (كولومبيا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع مقرر^(٥١) بشأن هذه المسألة وأوصت بأن ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده^(٥٢).

تاسعاً - خطط التكيف الوطنية

(البند ٩ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٧٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثائق FCCC/SBI/2014/13 و FCCC/SBI/2014/INF.14 و FCCC/SBI/2014/INF.25 و FCCC/SB/2014/2 و FCCC/CP/2014/2. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد بك والسيد طوماس خروستوف (بولندا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٥٣) واعتمدها.

(٥٠) يمكن الاطلاع على بيان مكتوب مقدم من رئيس لجنة التكيف بشأن هذا البند من جدول الأعمال في الرابط التالي: <www.unfccc.int/8500>.

(٥١) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SB/2014/L.7.

(٥٢) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ٤/م-٢٠.

(٥٣) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.42.

٢- الاستنتاجات

- ٧٧- رحبت الهيئة الفرعية بالمعلومات التي قدمتها الأطراف عما اكتسبته من خبرات في تطبيق المبادئ التوجيهية الأولية لصياغة خطط التكيف الوطنية، وبما ورد في مساهمات الأطراف والمنظمات المعنية من معلومات عن صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها^(٥٤).
- ٧٨- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالوثائق التي أُعدت للدورة بشأن هذه المسألة، ومنها:
- (أ) ورقة معلومات بشأن الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المحددة في إطار عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها^(٥٥)؛
- (ب) ورقة معلومات بشأن عملية خطط التكيف الوطنية^(٥٦).
- ٧٩- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٥٧) بشأن خطط التكيف الوطنية كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده^(٥٨).

عاشراً- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٨٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/SB/2014/4. وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف، تحدث أحدهم باسم أقل البلدان نمواً. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال بالاقتران مع البند ٧ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيدة بيث لافندر (كندا) والسيد ألف ويلز (جنوب أفريقيا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٥٩) واعتمدها.

(٥٤) FCCC/SBI/2014/MISC.1.

(٥٥) FCCC/SBI/2014/INF.14.

(٥٦) FCCC/SBI/2014/INF.25.

(٥٧) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.42/Add.1.

(٥٨) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ٣/م-٢٠.

(٥٩) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SB/2014/L.8.

٢- الاستنتاجات

٨١- اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئتان الفرعيتان) على أن توصيا مؤتمر الأطراف في دورته العشرين بمواصلة النظر في هذه المسألة استناداً إلى النص الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SB/2014/L.8^(٦٠).

حادي عشر- المسائل المتعلقة بالتمويل

(البند ١١ من جدول الأعمال)

ألف- الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

(البند الفرعي ١١ (أ) من جدول الأعمال)

المداولات

٨٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضة عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2014/MISC.4 و FCCC/TP/2014/7. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيدة آنا فورنيلس دي فروتوس (إسبانيا) والسيدة سوزانتي سيتوروس (إندونيسيا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٦١) بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة ويعتمده^(٦٢).

باء- إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً

(البند الفرعي ١١ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

٨٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثائق FCCC/SBI/2014/INF.17 و FCCC/SBI/2014/MISC.3 و FCCC/CP/2014/2. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد

(٦٠) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بها، انظر المقرر ٢/م-أ-٢٠.

(٦١) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.39.

(٦٢) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بها، انظر المقرر ٢/م-أ-١٠.

كمال جموعي (الجزائر) والسيد هيرمان سييس (هولندا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٦٣) بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده^(٦٤).

ثاني عشر- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

ألف- التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

(البند الفرعي ١٢ (أ) من جدول الأعمال)

المداولات

٨٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثيقة FCCC/SB/2014/3. وفي الجلسة الأولى^(٦٥)، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال بالاقتران مع البند ٥ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد كارلوس فولر (بلينز) والسيدة ألفريدي مور (النمسا). وفي الجلسة الثانية، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٦٦) لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده^(٦٧).

باء- برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا

(البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضة عليها الوثائق FCCC/SB/2014/3 و FCCC/CP/2014/2 و Add.1. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في

(٦٣) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.38.

(٦٤) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ١٠/م-٢٠.

(٦٥) يمكن الاطلاع على بيانين مكتوبين مقدمين من رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ورئيس المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في الرابط التالي: <www.unfccc.int/8500>

(٦٦) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SB/2014/L.5.

(٦٧) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ١٧/م-٢٠.

مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد فولر والسيدة مور. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٦٨) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٨٦- رحبت الهيئة الفرعية بتقرير مرفق البيئة العالمية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا^(٦٩).

٨٧- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بمشاورات مرفق البيئة العالمية والمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وبالتقدم المحرز في مواءمة تنفيذ عنصر برنامج بوزنان الاستراتيجي المتصل بدعم مراكز وشبكة تكنولوجيا المناخ مع عملية تفعيل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وأنشطتهما، وهو ما نفذ استجابة لدعوة صادرة عن الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين^(٧٠). وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى مجالات التعاون^(٧١) بين مراكز نقل التكنولوجيا والتمويل الإقليمية - التي يدعمها مرفق البيئة العالمية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي - ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ودعت مرفق البيئة العالمية إلى أن يقدم تقريراً عن هذا التعاون كجزء من تقاريره المرحلية المقبلة.

٨٨- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا قد شرعت، استجابة لدعوة صادرة عن الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين^(٧٢)، في تقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي، وبدأت مداولاتها بشأن هذه المسألة في اجتماعها التاسع، المعقود في بون بألمانيا، في آب/أغسطس ٢٠١٤^(٧٣). وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى أن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ستجري تقييماً لبرنامج بوزنان الاستراتيجي عام ٢٠١٥، مسترشدة في ذلك بالاختصاصات التي ستحددها فرقة العمل المعنية بهذه المسألة. ودعت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا إلى تقديم تقرير مرحلي عن استنتاجاتها الأولية إلى الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين وتقرير نهائي إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والأربعين.

(٦٨) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.32.

(٦٩) FCCC/CP/2014/2، المرفق، الجزء ثانياً-٤، و FCCC/CP/2014/2/Add.1.

(٧٠) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٤١.

(٧١) FCCC/CP/2014/2/Add.1، المرفق، الفقرة ١٤.

(٧٢) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٤٢.

(٧٣) FCCC/SB/2014/3، الفقرة ٥٠.

ثالث عشر- بناء القدرات

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

ألف- بناء القدرات بموجب الاتفاقية

(البند الفرعي ١٣ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/14. وأدلى ببيانات ممثلًا طرفين، تحدث أحدهما باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين والثاني باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد بوبو جالو (غامبيا) والسيدة يولريكا رآب (السويد). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٧٤) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٩٠- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير الموجز عن الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان للتعلم في مناقشة بناء القدرات المعقود أثناء الدورة الأربعين للهيئة الفرعية^(٧٥).

٩١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة ضمن تقاريرها السنوية المقدمة عملاً بالمقرر ٤/م-١٢، بحلول ١٨ شباط/فبراير ٢٠١٥، بأرائها بشأن مسائل مواضيعية محددة متعلقة ببناء القدرات بموجب الاتفاقية في البلدان النامية، لينظر فيها الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات الذي سيعقد خلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وكذلك موافاتها بشأن تنظيم ذلك الاجتماع.

٩٢- ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف إلى أن تقدم، بحلول الموعد نفسه، آراءها بشأن اختصاصات الاستعراض الشامل الثالث لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، الذي سيُشرع فيه في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، بغية الانتهاء من الاستعراض في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦)^(٧٦).

(٧٤) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.40.

(٧٥) FCCC/SBI/2014/14.

(٧٦) المقرر ١٣/م-١٧.

٩٣- وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في بناء قدرات البلدان النامية بموجب الاتفاقية، لكنها لم تفرغ من هذه المسألة. واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين، بغية التوصية بمشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ويعتمده.

باء- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ١٣ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/14. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد جالو والسيدة رآب. وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٧٧) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٩٥- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير الموجز عن الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات^(٧٨).

٩٦- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة ضمن تقاريرها السنوية المقدمة عملاً بالمقرر ٦/م أ-٢، بحلول ١٨ شباط/فبراير ٢٠١٥، بأرائها بشأن قضايا مواضيعية محددة متعلقة ببناء القدرات في البلدان النامية في إطار بروتوكول كيوتو، لينظر فيها في الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، المقرر عقده خلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وكذلك موافاتها بأرائها بشأن تنظيم ذلك الاجتماع.

٩٧- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف أيضاً إلى موافاة الأمانة، بحلول التاريخ نفسه، بأرائها بشأن الاختصاصات المتعلقة بالاستعراض الشامل الثالث لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر ٢/م أ-٧. وسيُشرع في الاستعراض في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وذلك بغية استكمالها في الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(٧٩).

٩٨- وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو، لكنها لم تفرغ من ذلك. واتفقت على مواصلة نظرها في المسألة في دورتها الثانية والأربعين، بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة ويعتمده.

(٧٧) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.41.

(٧٨) FCCC/SBI/2014/14.

(٧٩) تماشياً مع المقرر ١٥/م أ-٧، الفقرة ٨.

رابع عشر - تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(البند ١٤ من جدول الأعمال)

ألف - المنتدى وبرنامج العمل

(البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٩٩ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضة عليها الوثيقتان FCCC/SB/2014/INF.4 وFCCC/TP/2014/12. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال بشكل مشترك مع البند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد ياوفولي، ورئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد إيمانويل دوميساني دلاميني (سوازيلاند). واتفقت أيضاً على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، خلال هذه الدورة، بشكل مشترك مع البندين الفرعيين ١٤ (ب) و(ج) من جدول الأعمال.

١٠٠ - وفي الجلسة الثانية المستأنفة، شكر الرئيس السيد إدواردو كالفو بوينديا (بيرو) والسيد ديلاانو فيروي (هولندا) اللذين ساعدها ورئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في تيسير المشاورات غير الرسمية بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال. وفي الجلسة نفسها، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٨٠) واعتمدتها.

٢ - الاستنتاجات

١٠١ - أحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بالبيانات المقدمة من الأطراف^(٨١) والمنظمات ذات الصلة^(٨٢) بشأن الخيارات المتاحة لتعزيز فرص التعاون والتآزر بين الأطراف بخصوص هذا البند الفرعي المشترك من جدول الأعمال.

(٨٠) اعتمد مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SB/2014/L.6 بصيغته المنقحة شفويًا في الجلسة العامة. ويرد مشروع الاستنتاجات بصيغته المنقحة شفويًا في الوثيقة FCCC/SB/2014/L.6/Rev.1.

(٨١) يمكن الاطلاع على البيانات المقدمة من الأطراف في الصفحة المخصصة للمساهمات على بوابة الاتفاقية الإطارية في الرابط التالي: <www.unfccc.int/5900>.

(٨٢) يمكن الاطلاع على البيانات المقدمة من المنظمات التي لها صفة مراقب في الرابط التالي من الموقع الإلكتروني للاتفاقية الإطارية:

<http://unfccc.int/documentation/submissions_from_observers/items/7481.php>

١٠٢ - ونظرت الهيئتان الفرعيتان في الورقة التقنية^(٨٣) التي أعدتها الأمانة بشأن مجالات التقارب المتصلة بجوانب التعاون، إضافة إلى الورقة التوليفية^(٨٤)، وكلتاها تستند إلى التقارير المتعلقة بعمل المنتدى، والبيانات المقدمة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة، والعروض والبيانات المقدمة، واستعراض عمل المنتدى، وذلك دون إحلال بنظر مؤتمر الأطراف فيها على النحو المشار إليه في الفقرة ١٠٣ أدناه.

١٠٣ - وتعذر على الهيئتين الفرعيتين اختتام نظريهما في هذا البند واتفقتا على التوصية بأن يواصل مؤتمر الأطراف النظر في هذه المسألة في دورته العشرين^(٨٥)، استناداً إلى النص الوارد في مرفق هذه الوثيقة FCCC/SB/2014/L.6/Rev.1.

باء- المسائل المتصلة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ١٤ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٠٤ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وفي الجلسة الأولى، بناء على مقترح من الرئيس، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال بشكل مشترك مع البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ والبند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً على أن يجري رئيسها مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال خلال الدورة المقبلة. وفي الجلسة الثانية، اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الثانية والأربعين، المشاورات بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

جيم- التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-١٠ (البند الفرعي ١٤ (ج) من جدول الأعمال)

المداولات

١٠٥ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وفي الجلسة الأولى، بناء على مقترح من الرئيس، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال بشكل مشترك مع البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول أعمالها والبند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وفي الجلسة

(٨٣) FCCC/TP/2014/12

(٨٤) FCCC/SB/2014/INF.4

(٨٥) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ٢٠/م-٢٠.

نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن يجري رئيسها مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال خلال الدورة المقبلة. وفي الجلسة الثانية، اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الثانية والأربعين، المشاورات بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

خامس عشر - استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

(البند ١٥ من جدول الأعمال)

١ - المداومات

١٠٦ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقتان FCCC/SB/2014/1 و FCCC/SB/2014/INF.3. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال بشكل مشترك مع البند الفرعي ٨ (ج) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد ليون تشارلز (غرينادا) والسيدة غيرترود فولانسكي (النمسا). وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٨٦) واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

١٠٧ - أحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بأراء الأطراف بشأن الإسهامات الإضافية في حوار الخبراء المنظم فيما يتعلق بكيفية إتمام استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وبالتقارير النهائية للهيئتين الفرعيتين إلى الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٨٧)، وكذلك التقرير الموجز عن الاجتماع الثالث لحوار الخبراء المنظم المعقود في الفترة من ٦ إلى ٨ حزيران/يونيه ٢٠١٤ في بون^(٨٨).

١٠٨ - ورحبت الهيئتان الفرعيتان بالتقرير التوليقي لتقرير التقييم الخامس (التقرير التوليقي) الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)^(٨٩)، وأقرتا بما للمساهمات المقدمة من جميع الأفرقة العاملة التابعة لهيئة المناخ إلى التقرير التوليقي من فائدة بالنسبة لاستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.

(٨٦) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SB/2014/L.9.

(٨٧) البيانات متاحة في الرابط التالي: <www.unfccc.int/5900>.

(٨٨) التقرير الموجز متاح في الرابط التالي: <http://unfccc.int/files/science/workstreams/the_2013-2015_review/application/pdf/sed3_summary_report.pdf>

(٨٩) متاح في الرابط التالي: <http://www.ipcc.ch/report/ar5/syr/>.

١٠٩- ورحبت الهيئتان الفرعيتان أيضاً بالجلسة الأولى للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم المعقودة يومي ٢ و٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ في ليما، وأعربتا عن تطلعهما إلى الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم التي ستعقد يومي ٨ و٩ شباط/فبراير ٢٠١٥ في جنيف، بسويسرا. ورحبتا كذلك بالتقدم الذي أحرزه حوار الخبراء المنظم على نحو ما أبلغ ميسراه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين^(٩٠).

١١٠- وأشارت الهيئتان الفرعيتان بتقدير إلى المساهمات التي قدمها في الجلسة الأولى للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم ممثلو كل من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وهيئة المناخ، والوكالة الدولية للطاقة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية. وأشارت أيضاً بتقدير إلى المساهمات المالية المقدمة لاستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ من كل من بلجيكا، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليابان.

١١١- وأنجزت الهيئتان الفرعيتان ما يلي:

(أ) أحاطنا علماً بالوثيقة المتعلقة بالمعلومات الوطنية المعروضة على نظر حوار الخبراء المنظم، وأعربتا عن تقديرهما للأمانة على تلك الوثيقة^(٩١)؛

(ب) أشارتا إلى الاستنتاجات المعتمدة في دورتيهما الأربعين^(٩٢) والتي تطلب إلى حوار الخبراء المنظم أن ينظر في مصادر المعلومات المحددة في الفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م-أ-١٧، ولا سيما الفقرات الفرعية (ب-د)، في الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم، مع مراعاة الفقرة ٨٩ من المقرر ١/م-أ-١٨، بغية ضمان النظر بصورة متوازنة في المعلومات المشار إليها في الوثيقة FCCC/SB/2014/INF.3؛

(ج) طلبتا إلى ميسري حوار الخبراء المنظم مراعاة المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وآراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ١٠٧ أعلاه، والواردة في البيانات المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال، عند التحضير للدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم.

١١٢- وأشارت الهيئتان الفرعيتان إلى الفقرة ٦ من المقرر ١/م-أ-١٧، وأحاطنا علماً بالفقرة ٧٩ من تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الأربعين^(٩٣) التي تعكس المناقشة بشأن كيفية إثراء استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ لعملية الاتفاقية الإطارية برمتها، بما في ذلك أعمال الهيئات التابعة لها.

(٩٠) FCCC/SB/2014/1.

(٩١) FCCC/SB/2014/INF.3.

(٩٢) FCCC/SBSTA/2014/2، الفقرة ٧٥؛ وFCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٩٤.

(٩٣) FCCC/SBSTA/2014/2.

١١٣- وأشارت الهيئتان الفرعيتان إلى الاستنتاجات المعتمدة في الدورة الأربعين^(٩٤) لكل منهما، وأحاطتا علماً بالمشاورات التي جرت بشأن الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم بين ميسري هذا الحوار والأطراف خلال الدورة الحادية والأربعين لكل واحدة من الهيئتين الفرعيتين.

١١٤- وأعربت الهيئتان الفرعيتان عن تطلعهما إلى إتاحة التقرير الموجز عن الدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم في موعد أقصاه ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٥.

١١٥- وشجعت الهيئتان الفرعيتان المنظمات المذكورة في الفقرة ١١٠ أعلاه، وكذا غيرها من المنظمات والوكالات ذات الصلة المشار إليها في الفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م-١٧، على دعم الأعمال المقبلة لحوار الخبراء المنظم بوسائل منها النظر في المسائل التي نشأت في الدورات السابقة للحوار، ولاحظنا أن الدورة الرابعة المستأنفة للحوار ستكون آخر دوراته.

١١٦- وتنفيذاً للولاية الواردة في الفقرة ٨٦(ب) من المقرر ١/م-١٨، طلبت الهيئتان الفرعيتان إلى ميسري حوار الخبراء المنظم أن يُعدا، بمساعدة الأمانة، تقريراً وقائعيًا نهائيًا يتضمن جميعاً وملخصاً تقنياً للتقارير الموجزة عن اجتماعات حوار الخبراء المنظم وإتاحة هذا التقرير في موعد أقصاه ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥.

١١٧- ودعت الهيئتان الفرعيتان الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١ أيار/مايو ٢٠١٥، وبشكل يراعي أعمال حوار الخبراء المنظم ويضع في الاعتبار الفقرة ٩١ من المقرر ١/م-١٨، ما يلي:

(أ) أي معلومات أخرى أو ثغرات في المعلومات ذات الصلة باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وفقاً للفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م-١٧، والفقرة ٨٤ من المقرر ١/م-١٨، والفقرة ١٣٢ من تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها التاسعة والثلاثين^(٩٥)؛

(ب) آراءها بشأن مدى كفاية الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الغاية النهائية للاتفاقية والتقدم العام المحرز صوب تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، بما في ذلك النظر في تنفيذ الالتزامات بموجب الاتفاقية.

١١٨- وستنظر الدورة الثانية والأربعون لكل من الهيئتين الفرعيتين في التقرير المشار إليه في الفقرة ١١٦ أعلاه والبيانات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ١١٧ أعلاه، بهدف إثراء مؤتمر الأطراف الذي سيتخذ الإجراءات المناسبة استناداً إلى استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وفقاً للمقررات السابقة ذات الصلة.

(٩٤) FCCC/SBSTA/2014/2، الفقرتان ٧٧ و٧٨، وFCCC/SBI/2014/8، الفقرتان ١٩٦ و١٩٧.

(٩٥) FCCC/SBSTA/2013/5.

سادس عشر- المسائل الجنسانية وتغير المناخ

(البند ١٦ من جدول الأعمال)

المداولات

١١٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/CP/2014/7. وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف، تكلم أحدهم باسم أقل البلدان نمواً. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيدة بورتيو والسيد شيمادا.

١٢٠- وفي الجلسة الثانية المستأنفة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٩٦) بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين ويعتمده، وطلبت إلى الأمانة أن تبلغ الأطراف، خلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، بما يوجد من سياسات متصلة بنوع الجنس داخل الأمانة^(٩٧). وفي الجلسة نفسها، اقترح ممثلاً طرفين، تكلم أحدهما باسم أقل البلدان نمواً، أن يطلق على برنامج العمل اسم "برنامج عمل ليما المتعلق بالقضايا الجنسانية وتغير المناخ".

سابع عشر- ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وكانت معروضةً عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2014/11 و FCCC/SBI/2014/12. وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يتأسسه رئيسها. وفي الجلسة الثانية المستأنفة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات الواردة أدناه^(٩٨) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٢٢- رحبت الهيئة الفرعية بآراء الأطراف بشأن تواتر وتنظيم دورات مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، والهيئات الفرعية التابعة لهما.

١٢٣- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بآراء الأطراف بشأن تعديل توقيت انتخاب رئيس هذه الدورات والخيارات المتاحة لتعزيز التنسيق بين الرئاسة.

(٩٦) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.43/Rev.1.

(٩٧) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ١٨/م-٢٠.

(٩٨) مشروع الاستنتاجات المقدم في الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.37.

١٢٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة توفير مزيد من المعلومات والتحليلات بشأن خيارات تواتر وتنظيم الدورات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/11. وأوصت الهيئة الفرعية بمواصلة النظر في هذه المعلومات أثناء دورتها الثانية والأربعين.

١٢٥- وفيما يتعلق بتواتر وتنظيم الدورات، بما في ذلك تنظيم الجزء الرفيع المستوى، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بآراء بعض الأطراف بشأن الحاجة إلى النظر في عواقب احتمال التحول إلى أسلوب عمل يعتمد على التنفيذ في العملية الحكومية الدولية، وكذلك المشاركة الرفيعة المستوى. وسلمت الهيئة الفرعية بالحاجة إلى مراعاة ما سيكون للتنفيذ من دور هام في العمل بعد عام ٢٠١٥. وعلاوة على ذلك، أشارت إلى ضرورة مواصلة النظر في تعزيز الاتساق بين نتائج الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف والترتيبات التنظيمية.

١٢٦- وسلمت الهيئة الفرعية بالحاجة إلى مراعاة ومواصلة تحليل الآثار المترتبة على استضافة دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، مشيرة إلى أن هذه مهمة كبرى ومشيرة أيضاً إلى آراء الأطراف التي تفيد بأن الدورات المعقودة في مقر الأمانة يمكن أن تزيد من فرص جميع الأطراف في تولي رئاسة مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

١٢٧- واقترحت الهيئة الفرعية مواصلة النظر في تنظيم الأجزاء الرفيعة المستوى في الدورات المقبلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، مراعية في ذلك ضرورة مشاركة الوزراء عندما تدعو الحاجة إلى قيادة سياسية وما لمشاركتهم من آثار كبيرة على الموارد. واقترحت الهيئة الفرعية كذلك النظر في سبل بديلة لمشاركة الوزراء أثناء الجزء الرفيع المستوى، بما فيها تلك المحددة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/11.

١٢٨- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم مزيداً من المعلومات عن السيناريوهات المعروضة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/11 لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين. وينبغي أن تتضمن المعلومات توضيحاً للآثار المترتبة في الميزانية على ما يلي:

(أ) دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف التي تُعقد كل سنتين وكذلك اجتماعات هيئتهما الفرعية؛

(ب) الدورات التي تُعقد بالتناوب بين بلد مضيف ومقر الأمانة.

١٢٩- وينبغي أيضاً أن تبين المعلومات ما لتنظيم الدورات في أماكن تختلف كل عام بالتناوب بين بلد مضيف ومقر الأمانة من آثار على اتفاق المقر الذي أبرمته الأمانة.

١٣٠- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم مزيداً من المعلومات والتحليلات بشأن الخيارات المتاحة لتعديل توقيت انتخاب الرئيس، على النحو المبين في الوثيقة FCCC/SBI/2014/12، بما في ذلك بشأن التناوب على الرئاسة عندما تكون الدورات تُنظم بالتناوب بين بلد مضيف ومقر الأمانة. واتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذه المعلومات في دورتها الثانية والأربعين.

١٣١- وفيما يتعلق بتعديل توقيت انتخاب الرئيس، أبرزت الهيئة الفرعية ضرورة وضع أهمية الانتقال السلس بين الرئاستين الحالية والمقبلة في الحسبان لاعتبارات متعلقة بالمستقبل.

١٣٢- وأكدت الهيئة الفرعية مجدداً الاستنتاجات الواردة في الفقرات ٢١٨-٢٢١ من الوثيقة FCCC/SBI/2014/8.

ثامن عشر- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند ١٨ من جدول الأعمال)

ألف- البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(البند الفرعي ١٨ (أ) من جدول الأعمال)

المداولات

١٣٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2014/16 و Add.1. وفي الجلسة الأولى، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة التي أعدت للدورة. وفي الجلسة نفسها، اقترح الرئيس إعداد مشروع استنتاجات ومشروع مقررين بشأن هذه المسألة، بمساعدة الأمانة وبتشاور مع الأطراف المهتمة. وفي الجلسة الثانية، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٩٩) لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين^(١٠٠) ويعتمده وبمشروع مقرر^(١٠١) لينظر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة^(١٠٢) ويعتمده.

باء- أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

(البند الفرعي ١٨ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٣٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكانت معروضةً عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2014/10 و FCCC/SBI/2014/INF.23. وفي الجلسة الأولى، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثائق التي أعدت للدورة. وفي الجلسة نفسها، اقترح الرئيس إعداد مشروع استنتاجات ومشروع مقررين بشأن هذه المسألة، بمساعدة الأمانة

(٩٩) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.27.

(١٠٠) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بها، انظر المقرر ٢٢/م-٢٠.

(١٠١) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.28.

(١٠٢) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمد بها، انظر المقرر ٨/م-١٠.

ويتشاور مع الأطراف المهتمة. وفي الجلسة الثانية، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(١٠٣) لينظر مؤتمر الأطراف في دورته العشرين^(١٠٤) ويعتمده بمشروع مقرر^(١٠٥) لينظر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة^(١٠٦) ويعتمده.

تاسع عشر - التقارير المتعلقة بالأنشطة الأخرى

(البند ١٩ من جدول الأعمال)

ألف - تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بإنشاء مركز معلومات لنشر المعلومات بشأن نتائج الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦، وما يقابل ذلك من مدفوعات قائمة على النتائج
(البند الفرعي ١٩ أ) من جدول الأعمال)

المداولات

١٣٥ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأحاطت اللجنة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.13 وطلبت إلى الأمانة إنشاء مركز معلومات. وفي الجلسة الثانية المستأنفة للهيئة الفرعية، اقترح ممثل أحد الأطراف أن يطلق على مركز المعلومات اسم "مركز معلومات ليما لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها". وأبلغ الرئيس الهيئة الفرعية أنه سيوصل هذه التوصية إلى مؤتمر الأطراف^(١٠٧).

باء - تقرير موجز عن الحوار الثاني المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

(البند الفرعي ١٩ ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٣٦ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2014/15.

(١٠٣) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.27.

(١٠٤) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ٢٢/م أ-٢٠.

(١٠٥) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.28.

(١٠٦) للاطلاع على النص بالصيغة التي اعتمدها، انظر المقرر ٨/م أ-١٠.

(١٠٧) انظر الوثيقة FCCC/CP/2014/10، الفقرة ٥٠.

عشرون- مسائل أخرى

(البند ٢٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٣٧- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في هذا البند في جلستها الأولى وجلستها الثانية المستأنفة. وفي الجلسة الأولى، أقرت الهيئة الفرعية بأن مؤتمر الأطراف قد أحال إليها قضية عضوية فريق الخبراء الاستشاري لتتخذ فيها. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على أن يجري الرئيس مشاورات ثنائية مع الأطراف المهتمة بشأن هذه المسألة. وفي الجلسة الثانية المستأنفة، قدم الرئيس تقريراً عن نتائج المشاورات. واتفقت الهيئة الفرعية على أن يدرج بيانه الذي يلخص نتيجة هذه المشاورات في التقرير المتعلق بالدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية. وتبعاً لذلك، يرد البيان في المرفق الثاني.

٢- الاستنتاجات

١٣٨- اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الخامسة والأربعين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦)، بالاقتران مع استعراض مؤتمر الأطراف لولاية واختصاصات فريق الخبراء الاستشاري، عملاً بالفقرة ٨ من المقرر ١٩/م-أ-١٩.

١٣٩- وشجعت الهيئة الفرعية ممثل طرف من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول غير الممثلة في فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً للتوزيع الجغرافي المحدد في الفقرة ٣(أ) من مرفق المقرر ٣/م-أ-٨، على مواصلة المشاركة في عمل فريق الخبراء الاستشاري وفقاً للاستنتاجات المعتمدة في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(١٠٨).

حادي وعشرون- اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها

(البند ٢١ من جدول الأعمال)

١- الآثار المترتبة في الإدارة والميزانية

١٤٠- قدم الأمين التنفيذي، في الجلسة الثانية المستأنفة، تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية، وذلك تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م-أ-٩ التي تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم بياناً بما يترتب على المقررات^(١٠٩) من آثار إدارية وآثار في الميزانية إذا تعذر الوفاء بما مما يوجد من موارد في الميزانية الأساسية.

(١٠٨) FCCC/CP/2013/10، الفقرة ١٣١.

(١٠٩) في حين يشير المقرر ١٦/م-أ-٩ إلى "مقررات"، فإن له آثاراً أيضاً فيما يتصل باستنتاجات الهيئات الفرعية.

١٤١- وأحبر الأمين التنفيذي الأطراف بأن بعض الأنشطة الناتجة عن المفاوضات خلال هذه الدورة تستدعي مواصلة دعم الأمانة، ومن ثم تتطلب موارد إضافية في السنة المقبلة زيادة على الميزانية الأساسية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥.

١٤٢- وثمة حاجة، تحديداً في إطار البند الفرعي ٤(ج) "تقديم الدعم المالي والتقني"، إلى تمويل قدره ٥٧٥ ٠٠٠ يورو لتوفير موارد متصلة بسفر المشاركين واللوجستيات والأشخاص ذوي الخبرة من أجل ثلاث حلقات عمل تدريبية إقليمية من المقرر تنظيمها عام ٢٠١٥. وهذا المبلغ مبلغ أولي ويستند إلى المعلومات المتاحة في هذا الوقت.

٢- اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها

١٤٣- في الجلسة الثانية المستأنفة، أدلى ببيانات ختامية ممثلو ستة أطراف، تكلم أحدهم باسم المجموعة الجامعة، وآخر باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الثمانية والعشرين، وآخر باسم مجموعة السلامة البيئية، وآخر باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وآخر باسم أقل البلدان نمواً. كما أدلى ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية البيئية، والمنظمات غير الحكومية للمرأة والشؤون الجنسانية، والمنظمات غير الحكومية للشباب.

١٤٤- وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٨ كانون الأول/ديسمبر، عند اختتام دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف، اعتمدت الهيئة الفرعية مشروع التقرير المتعلق بالدورة^(١١٠)، وأذنت للمقرر أن يكمل، بمساعدة الأمانة وتحت إشراف الرئيس، التقرير المتعلق بالدورة ويتيح له لجميع الأطراف.

١٤٥- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وبعدها شكر الرئيس الأطراف على الدعم الذي قدمته خلال هذه الدورة واختتم الدورة.

Annex I

[English only]

Summary reports on multilateral assessments at the forty-first session of the Subsidiary Body for Implementation

Background

1. The Conference of the Parties, by decision 1/CP.16, decided that developed country Parties should enhance the reporting in their national communications and submit biennial reports on their progress in achieving emission reductions. It also established a new process under the Subsidiary Body for Implementation (SBI) – the international assessment and review (IAR) of emissions and removals related to developed country Parties' quantified economy-wide emission reduction targets – that aims to promote the comparability of efforts among all developed country Parties. The first round of the IAR process is to be conducted during the period 2014–2015.
2. According to the modalities and procedures for IAR specified in annex II to decision 2/CP.17, the multilateral assessment (MA), being part of the IAR process, is to be conducted for each developed country Party at a working group session of the SBI, with the participation of all Parties. The aim of the MA is to assess each Party's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target.
3. The first working group session was convened during SBI 41 under the chairmanship of Mr. Amena Yauvoli (Fiji), the SBI Chair, and was preceded by a three-month period of questions and answers; in the first month, any Party may submit written questions to the Party being assessed, which may respond to the questions within the remaining two months. A summary report for each of the 17 Parties that underwent assessment at SBI 41 is presented below. The reports are also available on the UNFCCC website under those Parties' records.¹
4. In closing each MA, the SBI Chair reminded Parties that they can submit any other observations on their MA process within two months of the working group session, and that this will form part of their Party record for the MA. The SBI Chair thanked all Parties and the secretariat for each successful MA session.

¹ See <www.unfccc.int/8451>.

Summary report on the multilateral assessment of Austria

1. The first MA of Austria was held on 6 December 2014. Austria was represented by Mr. Helmut Hojesky, Director of the Division for Climate Change and Air Quality of the Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management.
2. Questions for Austria had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States of America. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Austria can be found on the IAR web page for Austria.¹
3. Mr. Hojesky made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Austria's greenhouse gas (GHG) emission trends since 1990, highlighting a decoupling of emissions from gross domestic product and population growth and stating that Austria's GHG emissions per capita are close to the European Union (EU) average. Mr. Hojesky elaborated on the national circumstances of Austria as a country located in the heart of Europe, its changing political situation since 1988 and its role as a transit country located at the crossroads between Western and South-Eastern Europe.
4. Mr. Hojesky explained that as an EU member State, Austria is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with 1990 levels. He highlighted the country's target of a 16 per cent reduction, by 2020, in emissions not covered by the EU Emissions Trading System (non-ETS). Regarding the progress made towards this target, it was acknowledged that additional measures will be needed. To that effect, Austria is in the process of elaborating a programme, expected to be finalized in 2015, that focuses on transport, buildings and energy supply. A strong emphasis is placed on the increase in the use of renewable energy sources, with the very ambitious target of reaching a 34 per cent share of renewables in the energy mix by 2020. Mr. Hojesky presented emission trends and key drivers for the transport and buildings sectors since 2005, and explained the ongoing decoupling of GHG emissions and economic growth.
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil and China. These questions were on additional domestic policies and measures (PaMs) included in the emission projection scenario for the period ending in 2020 and on EU-wide and domestic planned and additional PaMs in the transport sector. In response to these questions, Austria provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Austria.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-austria-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Croatia

1. The first MA of Croatia was held on 6 December 2014. Croatia was represented by Ms. Visnja Grgasovic, Head of the Service for Climate Change and Ozone Layer Protection, Ministry of Environmental and Nature Protection.

2. Questions for Croatia had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China and Egypt. A list of the questions received and the answers provided by Croatia can be found on the IAR web page for Croatia.¹

3. Ms. Grgasovic made an opening presentation, summarizing the progress made by Croatia in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. Regarding the period 1990–2012, emissions in Croatia decreased in the early 1990s as a consequence of the war in the country, followed by an increase from 1995 onward owing to the economic recovery. Emissions decreased again from 2007 onward owing to the economic crisis. According to Croatia, the emission intensity in 2012 was 20 per cent lower than in 1995, which demonstrates a decoupling of GHG emissions from economic growth.

4. Within the EU framework, Croatia has a target of limiting emission growth in non-ETS sectors to 11 per cent by 2020. In addition, Croatia has a target of increasing the share of renewable energy in gross final energy consumption to 20 per cent by 2020, and an energy efficiency target of a 9 per cent increase in energy savings by 2020 in comparison with the final energy consumption in the period 2001–2005. Ms. Grgasovic outlined the PaMs Croatia has put in place to achieve the targets in renewable energy, energy efficiency and the transport sector by 2020, while acknowledging the challenge it, as a new EU member State, faces in implementing the demanding measures from the EU 2020 climate and energy package.

5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, China and the United States. These were on PaMs for sectors other than the energy sector; the difficulties in reversing the increasing emission trend by 2020 given the efforts already put in place; the relationship between the national emission reduction target and the EU target; the estimation of the quantified mitigation effects of existing and planned PaMs; and separate GHG projections for the emissions in the sectors under the EU Emissions Trading System (EU ETS) and non-ETS sectors. In response, Croatia provided further explanations. Details of these interventions can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Croatia.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-croatia-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Cyprus

1. The first MA of Cyprus was held on 6 December 2014. Cyprus was represented by Mr. Theodoros Mesimeris, Head of the Climate Action Unit, Department of Environment, Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment.
2. Questions for Cyprus had been submitted in writing two months before the working group session by China, Egypt and the United States. A list of the questions received and the answers provided by Cyprus can be found on the IAR web page for Cyprus.¹
3. Mr. Mesimeris made an opening presentation, summarizing the progress of Cyprus in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction targets. Cyprus has been a Party included in Annex I to the Convention since 2013. Within the EU framework, Cyprus has a target of reducing its emissions from non-ETS sectors by 5 per cent by 2020, compared with the 2005 level. Mr. Mesimeris outlined the national policies of Cyprus and its measures in the energy, transport, agriculture and waste sectors to reduce GHG emissions. According to its GHG emission projections, Cyprus is well on track to achieve its non-ETS sector target by 2020.
4. The opening presentation was followed by interventions and a further clarification question from China. This question was related to the latest GHG inventory of Cyprus, which documents an emission increase of 52 per cent in 2012 compared with the 1990 level. This seemed to contradict the sharp decrease in emissions around 2012 that was depicted in the GHG emission projection chart presented by Cyprus during the MA session. In response, Cyprus provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Cyprus.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-cyprus-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Denmark

1. The first MA of Denmark was held on 6 December 2014. Denmark was represented by Ms. Mercan-Ellen Bodil Kaya Nielsen, Head of Delegation, Danish Energy Agency, Ministry of Climate, Energy and Building.
2. Questions for Denmark had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Denmark can be found on the IAR web page for Denmark.¹
3. Ms. Nielsen made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She explained that as an EU member State, Denmark is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. Ms. Nielsen described Denmark's decreasing GHG emission trends since 1990 and highlighted the decoupling of emissions from economic growth and energy consumption, the three main reasons for which are: increased use of combined heat and power, increased use of renewable energy sources and energy savings. She elaborated on the assumptions, conditions and methodologies related to Denmark's targets under the first and second commitment periods of the Kyoto Protocol and under the Convention, highlighting Denmark's domestic target of a 40 per cent reduction in GHG emissions by 2020 and its ambitious domestic energy targets of more than 35 per cent share of renewable energy in final energy consumption and of approximately 50 per cent of electricity consumption supplied by wind power generation, both by 2020.
4. Regarding the progress made by Denmark towards its target, Ms. Nielsen confirmed that it will achieve its 21 per cent reduction target for 2008–2012 as its contribution to the joint EU target for the first commitment period of the Kyoto Protocol. Moreover, Denmark expects to achieve its 20 per cent reduction target for 2020 in emissions in non-ETS sectors and stay below the target path for 2013–2020. This will be achieved through existing measures and further implementation of adopted PaMs. Finally, Ms. Nielsen emphasized that Denmark's target of a 20 per cent reduction in emissions in non-ETS sectors by 2020 is one of the more ambitious targets among those of EU member States.
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil and China. These questions were on the existence of specific policies for improving the sharing of experience on the diffusion of renewable energy technologies and on technology transfer and of policies for improving this information and technology sharing; and the possibility of showing the share in Denmark's target of emission reductions in non-ETS sectors by 2020 compared with the 1990 level. In response, Denmark provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Denmark.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-denmark-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of the European Union

1. The first MA of the EU was held on 6 December 2014. The EU was represented by Ms. Elina Bardram, Head of Unit, International and Inter-Institutional Relations, Directorate-General for Climate Action.
2. Questions for the EU had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Burkina Faso, China, Egypt, Japan, New Zealand, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of questions received and the answers provided by the EU can be found on the IAR web page for the EU.¹
3. Ms. Bardram made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She outlined the EU joint unconditional and conditional quantified economy-wide emission reduction targets for 2020 under the Convention, as well as its binding commitment under the Kyoto Protocol for the second commitment period. Ms. Bardram also described the progress made by the EU in meeting its pledge under the Convention and its Kyoto Protocol commitments. Based on the data provided by the EU, its estimated 2013 GHG emissions were 19 per cent below 1990 levels. In addition, the EU projects that its GHG emissions in 2020, on the basis of existing PaMs, will be 21 per cent below the 1990 level.
4. Ms. Bardram elaborated on the contributions of individual member States to the EU 2020 target for emissions from non-ETS sectors under the effort-sharing decision.² In addition, she stated that the EU has been able to decouple economic growth and GHG emissions; from 1990 to 2012, the EU gross domestic product increased by 45 per cent, while GHG emissions decreased by 18 per cent.
5. Regarding the PaMs utilized to achieve the targets of the EU, Ms. Bardram referred to the climate and energy package, which includes binding EU GHG emission reduction targets for EU ETS and non-ETS sectors; a binding EU renewable energy target combined with member State binding targets; and a non-binding energy efficiency target. In addition, she highlighted that GHG emission reductions that have occurred since 2005 can be attributed to the reduced energy intensity of the economy, the reduced carbon intensity of energy use and the economic recession.
6. The opening presentation was followed by interventions and further questions from Australia, Brazil, China, India, Saudi Arabia, South Africa and the United States. These questions were on the additional efforts that the EU will need to make to transition from the current 20 per cent emission reduction target to the conditional 30 per cent target; the assessment of the progress of individual EU countries in achieving their targets; the effectiveness of PaMs that are implemented to help individual EU member States' reach their targets; the inclusion of land use, land-use change and forestry in the conditional and unconditional targets of the EU for 2020; the progress towards achievement of the EU renewable energy target and the types of renewable energy sources being used; and the use of international credits to achieve the targets. Questions were also raised in relation to the EU approach to measuring the responsiveness of the social and economic consequences of its mitigation actions. In response, the EU provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the EU.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-eu-full.pdf>.

² The effort-sharing decision is part of the of EU climate and energy package.

Summary report on the multilateral assessment of Finland

1. The first MA of Finland was held on 6 December 2014. Finland was represented by Mr. Harri Laurikka, Chief Negotiator of the Ministry of the Environment of Finland.
2. Questions for Finland had been submitted in writing two months before the working group session by China, Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Finland can be found on the IAR web page for Finland.¹
3. Mr. Laurikka made an opening presentation, summarizing Finland's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction targets. Emissions excluding the land use, land-use change and forestry sector decreased between 1990 and 2012 in Finland, with an annual decrease in both the emission intensity of the economy and emissions per capita over the same period. The use of bioenergy more than doubled during this period, which contributed to replacing fossil fuels in the energy supply. According to Mr. Laurikka, Finland is estimated to overachieve its target in the first commitment period of the Kyoto Protocol by 13.5 Mt of carbon dioxide equivalent. Finland is also prepared to ratify the Doha Amendment in order to implement its emission reduction commitment for the period 2013–2020.
4. Mr. Laurikka presented Finland's targets by 2020 at a disaggregated level, covering targets for EU ETS and non-ETS sectors, renewable energy, biofuels in transport and improvements in energy efficiency. Based on current GHG emission projections, Finland is on track to meet these targets. Key PaMs are in place to ensure the achievement of the target for 2020 and beyond, including the national energy and climate strategy and a road map on climate and energy policy up to 2050. In addition, the Climate Change Act was prepared and presented to the Parliament in June 2014.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from China, Brazil and the United States. These questions were on the additional efforts that Finland will need to make in order to transition from the current 20 per cent emission reduction target to the conditional 30 per cent target; the current share of renewable energy sources (RES) in the energy mix, as an indication of whether Finland is on track to meet its 2020 RES target; actions related to the National Forest Programme. Moreover, further explanation was demanded on why the land sector is not included in the 2020 target given the significance of this sector in the Finnish economy. In response, Finland provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Finland.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-finland-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of France

1. The first MA of France was held on 6 December 2014. France was represented by Mr Paul Watkinson from the Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie.
2. Questions for France had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, China, Egypt, Japan, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of questions received and the answers provided by France can be found on the IAR web page for France.¹
3. Mr. Watkinson made an opening presentation, summarizing France's approaches to and successes in reducing GHG emissions and achieving its targets. He referred to France's 2020 targets under the Convention and the second commitment period of the Kyoto Protocol, and, as a member State of the EU, to its contribution to the joint targets of the EU. Information was also provided on the EU 2030 climate and energy package and France's 2050 emission reduction target. Mr. Watkinson provided information on France's total GHG emissions and its emissions by sector in 2012 relative to the respective base years and highlighted the progress made by the Party towards its targets.
4. Mr. Watkinson described the main policies put in place by France before 2012 and presented a set of new policies adopted since its elaboration of GHG emission projections up until 2020, including the pre-2012 measures. These new adopted policies target the buildings, energy production and distribution, agriculture and research sectors. At the EU level, the newly adopted policies concern the EU ETS 'backloading',² and fluorinated gases (F-gases).
5. The opening presentation was followed by questions from Brazil, China, Saudi Arabia and the United States. These questions were on the peaking of GHG emissions in France in 1978; the clarification of France's national 2020 target combining the targets for emissions from EU ETS and non-ETS sectors; the EU conditional 30 per cent target; the land sector not being included in the EU 2020 target and the related impact on France in terms of it achieving the target; the role of the EU ETS and the role of units from Kyoto Protocol and market-based mechanisms in achieving the 2020 target; and France's plan for additional PaMs in the electricity sector. A question was also raised on France's national approach to assessing the impacts of PaMs on developing countries. In response, France provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for France.

¹ <http://www.unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-france-full.pdf>.

² "Backloading" refers to the postponement by the European Commission of the auctioning of 900 million allowances until 2019–2020 to allow demand to pick up.

Summary report on the multilateral assessment of Italy

1. The first MA of Italy was held on 6 December 2014. Italy was represented by Mr. Gaudioso, Expert, Institute for Environmental Protection and Research.
2. Questions for Italy had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, China, Egypt, Japan, New Zealand, Saudi Arabia and the United States. A list of the questions received and the answers provided by Italy can be found on the IAR web page for Italy.¹
3. Mr. Gaudioso made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Italy's quantified economy-wide emission reduction target and its progress in achieving the target and elaborated on the declining trend of GHG emissions and the drivers behind this trend. Also, Mr. Gaudioso emphasized the country's major PaMs, in particular in the areas of renewable energy consumption and energy efficiency.
4. Mr. Gaudioso explained that as an EU member State, Italy is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. He highlighted that Italy is on track to meet its target of a 26 per cent reduction by 2020 compared to the 2005 level in non-ETS sector emissions.
5. The opening presentation was followed by further questions from Australia, Brazil, China and the United States. These questions were on the types of renewable energy sources (RES) used by Italy to achieve its RES target; the current level of GHG emissions from sectors covered by the EU ETS; the drivers of the increase in energy generation from photovoltaic cells; the experience gained in implementing PaMs in the energy efficiency and transport sectors; and the role of units from market-based mechanisms in achieving the quantified economy-wide emission reduction target. In response to these questions, Italy provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Italy.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-italy-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Latvia

1. The first MA of Latvia was held on 6 December 2014. Latvia was represented by Ms. Alda Ozola, Deputy State Secretary, Ministry of Environmental Protection and Regional Development.
2. A question for Latvia had been submitted in writing two months before the working group session by the China. The question received and the answer provided by Latvia can be found on the IAR web page for Latvia.¹
3. Ms. Ozola made an opening presentation, summarizing Latvia's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. Latvia's emissions have significantly decreased since 1990: by 58 per cent below the 1990 level during the first commitment period of the Kyoto Protocol. The emission decrease is not only due to the transition from a centrally planned economy to a market economy in the early 1990s, but also to the switch to less carbon-intensive fuels and the decarbonization of the energy mix in Latvia.
4. Within the EU framework, Latvia has a target of limiting emission growth in non-ETS sectors to 17 per cent by 2020 compared with the 2005 level. This target is challenging given the large share of emissions from non-ETS sectors in Latvia. However, Latvia has put a number of policy tools in place to achieve the target, including regulatory measures within the EU framework, feed-in tariffs and investment support programmes aimed at increasing the share of renewables, and energy efficiency measures, as well as PaMs in the transport, agriculture and waste management sectors. According to its 2013 GHG emission projections, in the scenario with additional measures, Latvia will limit emission growth in non-ETS sectors to 14.8 per cent by 2020.
5. The opening presentation was followed by questions from Australia, Brazil, China and Pakistan. These questions were on the projected trend of the share of renewable energy sources in energy generation and factors affecting that trend; the operation of Latvia's Green Investment Fund and Green Public Procurement scheme; the plan to meet the challenge of emission reductions in EU ETS sectors; and the plan to meet the 2020 target given the increasing emission trend during the period 2005–2013. In response to these questions, Latvia provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Latvia.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-latvia-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Luxembourg

1. The first MA of Luxembourg was held on 6 December 2014. Luxembourg was represented by Mr. Eric de Brabanter from the Département de l'Environnement in the Ministère du Développement Durable et des Infrastructures.
2. Questions for Luxembourg had been submitted in writing two months before the working group session by Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted a written question after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Luxembourg can be found on the IAR web page for Luxembourg.¹
3. Mr. de Brabanter made an opening presentation, summarizing Luxembourg's targets for, approaches to and successes in reducing GHG emissions, as well as the progress it has made towards achieving its targets. He outlined Luxembourg's national circumstances most relevant to its GHG emissions, as well as its GHG emission trends and emission intensity related indicators. He also provided information on Luxembourg's total GHG emissions and emissions by sector in 2012.
4. Mr. de Brabanter further reported on Luxembourg's progress towards the achievement of its target under the first commitment period of the Kyoto Protocol and its need to use units from the clean development and joint implementation mechanisms. Regarding Luxembourg's 2020 targets, Mr. de Brabanter reiterated its commitments under the Convention and the Kyoto Protocol, as well as its targets as an EU member State contributing to the 2020 targets of the EU.
5. Mr. de Brabanter presented projections up to 2020 of Luxembourg's GHG emissions in the 'with additional measures' scenario from non-ETS sectors. He mentioned Luxembourg's package of 51 additional policies that are to be implemented to help bridge the gap to its 2020 targets. He acknowledged that Luxembourg will likely need to use units from market-based mechanisms to achieve its targets.
6. The opening presentation was followed by questions from Australia, Brazil, Canada, China, Fiji and the United States. These questions were on the types of PaMs in non-ETS sectors, in particular in the buildings and transportation sectors, and their roles in achieving Luxembourg's 2020 target and modifying longer-term trends in GHG emissions; the quantitative effect of individual PaMs and the identification of those with the greatest effect on GHG emission reductions, in particular PaMs targeting non-ETS sectors; plans regarding the implementation of additional PaMs in order to achieve the target; how Luxembourg plans to attribute GHG emissions from transiting road freight transport in future GHG emission projections; the use and accounting of different units from Kyoto Protocol mechanisms and market-based mechanisms in achieving the target, as well as on the contribution of these units compared with reductions realized by PaMs; and on GHG emission reductions for the period 1990–1999. A question was also raised on the impacts of Luxembourg's PaMs on small island developing States. In response to these and further questions, Luxembourg provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Luxembourg.

¹ <http://www.unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-luxembourg-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of the Netherlands

1. The first MA of the Netherlands was held on 8 December 2014. The Netherlands was represented by Mr. Ivo de Zwaan, Head of Delegation, Ministry of Infrastructure and the Environment of the Netherlands.
2. Questions for the Netherlands had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. A list of the questions received and the answers provided by the Netherlands can be found on the IAR web page for the Netherlands.¹
3. Mr. de Zwaan made an opening presentation, summarizing the progress of the Netherlands in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. According to the 2014 annual GHG inventory submission of the Netherlands, emissions excluding the land use, land-use change and forestry sector were 9.5 per cent lower in 2012 than in 1990. The Netherlands will achieve its target for the first commitment period of the Kyoto Protocol without the use of credits from market-based mechanisms.
4. Within the EU framework, the Netherlands has a target of reducing emissions from non-ETS sectors by 16 per cent by 2020 compared with the 2005 level. In 2011, this overall non-ETS target was translated into more specific sectoral targets for 2020, further divided, within each sector, into carbon dioxide (CO₂) and non-CO₂ targets. According to its GHG emission projections, with additional measures, the Netherlands is on track to achieve its 2020 and 2030 targets. Mr. de Zwaan provided some examples in the Netherlands of broad-based coalitions for the implementation of climate policies, such as the long-term agreements on energy efficiency, green deals, the energy agreement for sustainable growth and the Dutch climate coalition.
5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, Canada, China, Fiji, Saudi Arabia and the United States. These questions were on the disaggregation of sectors reported for GHG emissions that is different from the Intergovernmental Panel on Climate Change guidelines; the Netherlands's experience with energy sector subsidies, especially in the context of promotion of renewable energy sources; the expected impacts of the national carbon capture and storage strategy; the compatibility of the 2020 emission reduction targets under the Convention and the target for the second commitment period of the Kyoto Protocol; the potential sectoral contribution to the move from a 20 per cent emission reduction target to a conditional 30 per cent reduction target; and the decision-making process in implementing PaMs that supplement EU ETS sectors. A point was also raised on the Netherlands's Delta Works. In response, the Netherlands provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the Netherlands.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-netherlands-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of New Zealand

1. The first MA of New Zealand was held on 8 December 2014. New Zealand was represented by Ms. Jo Tyndall, Climate Change Ambassador, Environment Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade.

2. Questions for New Zealand had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt, the EU, Japan, Saudi Arabia and the United States. The United States also submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by New Zealand can be found on the IAR web page for New Zealand.¹

3. Ms. Tyndall made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. She described New Zealand's unconditional target of a 5 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level. This target is equivalent to a quantified emission limitation or reduction objective of 96.8 over the period 2013–2020, and is thus considered more ambitious than the target for the first commitment period of the Kyoto Protocol. She emphasized that New Zealand plans to achieve the target through a combination of measures, which include domestic emission reductions, the removal of carbon dioxide by forests, participation in international carbon markets and recognition of a surplus achieved during the first commitment period of the Kyoto Protocol. She stated that this approach is consistent with Kyoto Protocol rules and that the country is confident that it is well on track to achieve its unconditional target.

4. In addition, she elaborated on New Zealand's approach to measuring its progress, which will be consistent with Kyoto Protocol rules, in particular regarding the establishment of a carbon budget for the period 2013–2020 and the application of an activity-based approach for contributions from land use, land-use change and forestry. Regarding individual PaMs and their effects, Ms. Tyndall explained that New Zealand's emissions trading scheme is considered to have the greatest effect. She highlighted the difficulties in estimating the effects of individual PaMs owing to the top-down approach used for the projections, which implicitly include the effects of PaMs. She also explained that at the moment it is difficult to determine the scale of contribution of units from market-based mechanisms to the achievement of New Zealand's target.

5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Brazil, Canada, China, the EU, Fiji, Portugal, South Africa, Sweden and the United States. These questions were on New Zealand's conditional target of a 10–20 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level and its consistency with the findings of the Intergovernmental Panel on Climate Change; the consideration of impacts on small island developing States; the understanding of the potential importance of the measures under consideration; details of the emissions trading scheme, including the setting of the cap, the inclusion of agriculture and forestry; the contribution of certain PaMs to closing the gap to the 2020 target; further information on PaMs related to agriculture; whether projections take into account the renewable energy target and the current share of renewables in the energy mix; details of land-use accounting; the intention to use certified emission reductions, keeping in mind New Zealand is not a Party with a target for the second commitment period of the Kyoto Protocol; and further information on common metrics used. In response, New Zealand provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for New Zealand.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-newzealand-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Portugal

1. The first MA of Portugal was held on 8 December 2014. Portugal was represented by Mr. Paulo Canaveira, Senior Advisor of the Portuguese Environment Agency/Portuguese Carbon Fund.
2. Questions for Portugal had been submitted in writing two months before the working group session by Brazil, China, Egypt and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Portugal can be found on the IAR web page for Portugal.¹
3. Mr. Canaveira made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. Mr. Canaveira described Portugal's GHG emission trends for 1990–2012, in particular, the significant decreasing trend since 2005, and highlighted the decoupling of emissions from economic growth, which is mainly due to the increased use of renewable energy sources in the country. Mr. Canaveira explained that as a EU member State, Portugal is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020 compared with the 1990 level. He elaborated on Portugal's targets under the first and second commitment periods of the Kyoto Protocol, highlighting its overachievement for the first commitment period of 17 per cent below the target.
4. Portugal expects to achieve a 25 per cent reduction in emissions by 2020 below the 2005 level in the sectors covered by the EU ETS and to achieve a 40 per cent reduction in emissions by 2020 below the 2005 level in non-ETS sectors. This will be achieved through further implementation of adopted and new PaMs within the framework of Portugal's green growth strategy. Mr. Canaveira emphasized Portugal's National Programme for Climate Change, National Plan for Energy Efficiency and National Plan for Renewable Energy, among other measures and actions addressing other sectors of the economy. These programmes and plans will allow Portugal to achieve more stringent national targets in reference to the EU target of a 21 per cent share of energy from renewable sources in final energy consumption by 2020 and 40 per cent by 2030, and to improve energy efficiency by 25 per cent by 2020 and 30 per cent by 2030 in comparison with the 'business as usual' scenario.
5. The opening presentation was followed by a further question and interventions from Australia and Brazil. The question was on Portugal's expectations on any specific policies to enhance the potential of solar energy, which currently has a relative small contribution to the primary energy sources in the country. In response, Portugal provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Portugal.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-portugal-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Spain

1. The first MA of Spain was held on 8 December 2014. Spain was represented by Mr. Eduardo Gonzalez, Deputy Director for Climate Actions Coordination of the Ministry of Agriculture, Food and Environment.
2. Questions for Spain had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, China, Egypt, Saudi Arabia and the United States. Egypt and the United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Spain can be found on the IAR web page for Spain.¹
3. Mr. Gonzalez made an opening presentation, summarizing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He described Spain's national circumstances and explained its GHG emission trends since 1990, in particular, the significant decreasing trend since 2007, and highlighted the decrease in the emission intensity of the gross domestic product and the per capita emissions in the country in recent years. He emphasized that the decoupling of emissions from economic growth since 2005 is mainly due to PaMs focused on electricity generation, use of renewable energy sources and improved building codes in the country. Mr. Gonzalez explained that as an EU member State, Spain is committed to achieving the joint unconditional quantified economy-wide emission reduction target of the EU of 20 per cent by 2020, compared with the 1990 level. He elaborated on Spain's target for the second commitment period of the Kyoto Protocol and highlighted Spain's target under the EU effort-sharing decision of a 10 per cent reduction below the 2005 level by 2020 in emissions in non-ETS sectors, including Spain's national targets on the use of renewable energy sources and energy efficiency improvements by 2020.
4. Mr. Gonzalez also provided details of assumptions, conditions and methodologies related to Spain's target under the Convention, and explained the shift in the climate strategy implemented in order to comply with the European and international commitments in the medium and long term and to promote a low-carbon, resource-efficient and inclusive economy. In particular, he explained Spain's "roadmap 2020" for non-ETS sectors, which addresses the gap in compliance with the emissions reduction target for these sectors, and the new PaMs implemented after 2012 at the EU and domestic level addressing other sectors of the economy.
5. The opening presentation was followed by further questions from Brazil, China, New Zealand and Pakistan. These questions were on the drivers that would lead to increases in emissions from the current levels to the 2020 levels in the different projection scenarios presented by Spain; the provision of more information on the tax on F-gases and its expected effect on future F-gas emissions; the reason for taxing only F-gases, which are substances with short lifetime in the atmosphere; the specific PaMs in place in the period 2004–2005 that helped to start a sharp decrease in emissions and emission reductions in the years that followed; and Spain's expectations of very high emission reductions as a result of the adoption of recently proposed measures that were not included in the projection scenarios for 2020, which currently show an increase in emissions. In response, Spain provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Spain.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-spain-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Sweden

1. The first MA of Sweden was held on 8 December 2014. Sweden was represented by Ms. Anna Lindstedt, Ambassador for Climate Change, Ministry of the Environment.
2. Questions for Sweden had been submitted in writing two months before the working group session by Bosnia and Herzegovina, China, Egypt, and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Sweden can be found on the IAR web page for Sweden.¹
3. Ms. Lindstedt made an opening presentation, and provided an overview of Sweden's sixth national communication by addressing its national circumstances; GHG emission trends; PaMs, including the most effective ones; the total effect of implemented PaMs; GHG emission projections up to 2025; GHG emission targets under the Convention, the Kyoto Protocol and domestically; and progress towards achieving the targets.
4. Ms. Lindstedt also presented the decreasing trend of total GHG emissions since 1990, mainly due to early implementation of comprehensive climate policies, including a general tax on carbon dioxide in 1991. She highlighted Sweden's emission trends by presenting the results of an analysis of the effect of the implemented PaMs, which include the finding that Sweden's emissions would have increased by some 20 per cent compared with 1990 levels if no climate PaMs had been implemented.
5. Ms. Lindstedt underlined that as a result of its climate policy, Sweden is on track to overachieve its international and domestic emission reduction targets while maintaining robust economic growth since 1990.
6. The opening presentation was followed by interventions and questions from Brazil, Canada, China and Pakistan. These questions were on: emission reductions per sector during the first commitment period of the Kyoto Protocol and in Sweden's projection scenarios; mitigation effects of PaMs in the land sector; mitigation effects of PaMs in Sweden's projection scenarios; and Sweden's mitigation pathway towards its domestic 2050 mitigation target. In response, Sweden provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Sweden.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-sweden-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of Switzerland

1. The first MA of Switzerland was held on 8 December 2014. Switzerland was represented by Mr. Franz Perrez, Head of Delegation, Federal Office for the Environment.

2. Questions for Switzerland had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Brazil, China, Egypt, the EU, Japan, Malaysia, New Zealand and Saudi Arabia. The United States submitted written questions after the deadline. A list of the questions received and the answers provided by Switzerland can be found on the IAR web page for Switzerland.¹

3. Mr. Perrez made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He explained that Switzerland has a national quantified economy-wide emission reduction target of 20 per cent by 2020, compared with the 1990 level. He also outlined the national circumstances of Switzerland by providing the trends of some key indicators, such as population and gross domestic product, all of which strongly increased between 1990 and 2012, unlike greenhouse gas emissions, which decreased by 3 per cent in this period. This has resulted in a substantial decrease in emissions per gross domestic product, by 28 per cent, and in a decrease in emissions per capita of 18 per cent, with the latter equalling the global average in 2012.

4. Mr. Perrez further elaborated on Switzerland's key emitting sectors (buildings and transport), and explained that while emissions per square metre decreased significantly owing to implemented PaMs, the Party could not yet achieve a full decoupling of emissions in the transport sector. He explained that the expected effects of Switzerland's key PaMs (carbon dioxide levy, emissions trading system, regulations, agreements, building programme and domestic emission compensations) will not be sufficient to meet its target and that additional measures will need to be implemented, including through international efforts.

5. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Austria, Brazil, Canada and China. These questions were on the relation between the target under the Convention and that under the second commitment period of the Kyoto Protocol; the difficulties encountered with adopting the conditional target of a 30 per cent emission reduction by 2020 compared with the 1990 level; the kind of additional PaMs that could be put in place to achieve that target; the intention to use carbon credits from international market-based mechanisms to achieve the target; the progress of shifting freight transport to rail; details of measures in the transport and building sectors; and whether Switzerland has in place a long-term target for emissions from the electricity sector. In response, Switzerland provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for Switzerland.

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41-switzerland-full.pdf>.

Summary report on the multilateral assessment of the United States of America

1. The first MA of the United States was held on 8 December 2014. The United States was represented by Mr. Richard Duke, Deputy Director of the White House Office of Energy and Climate Change.

2. Questions for the United States had been submitted in writing two months before the working group session by Algeria, Brazil, Burkina Faso, Burundi, China, Egypt, the EU, Japan, Malaysia, New Zealand, Saudi Arabia and Sweden. A list of the questions received and the answers provided by the United States can be found on the IAR web page for the United States.¹

3. Mr. Duke made an opening presentation, addressing the questions received prior to the working group session and the answers provided. He provided information on the institutional arrangements made by the United States, the progress to date in achieving its 2020 emission reduction target, and the additional PaMs put in place since the publication of its first biennial report. Mr. Duke explained that in 2009, the United States made a commitment to reduce GHG emissions in the range of 17 per cent below the 2005 level by 2020. According to the emission projections reported in its first biennial report, the United States expects to be on track to achieve its target. To do so, the United States has put in place PaMs across all sectors and addressing all GHGs.

4. Mr. Duke highlighted the progress the United States has made in the implementation of its federal and non-federal PaMs, in particular, the introduction of fuel economy standards, appliance efficiency standards, building codes and private sector innovation. The most prominent progress has been achieved through the promotion of electricity generation from wind and solar power, which more than doubled from 2009 to 2012, the shift from coal to natural gas, largely in the power sector, and the clean power plant programme addressing carbon pollution standards for new and existing power plants. He also highlighted the state, local and city actions to achieve GHG emission reduction targets and renewable energy and energy efficiency goals.

5. Mr. Duke discussed the impact of the investments the United States has made in innovation and clean energy research. Through the Recovery Act, the Department of Energy has invested more than USD 80 billion to support a wide range of clean energy projects across the nation. He mentioned the SunShot Initiative, electric bus batteries, biofuel production, and the promotion of energy efficiency and renewable energy.

6. The opening presentation was followed by interventions and questions from Australia, Brazil, Canada, China, the EU, Fiji, New Zealand, Norway, South Africa, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. These questions were on the level of ambition of the 2020 emission reduction target of the United States and associated uncertainties relating to the target emission range and the role of land use, land-use change and forestry; consistency with the assessments of the Intergovernmental Panel on Climate Change; emission reduction targets for 2025 and 2030; the description of emission projection scenarios; factors driving emissions; peaking years in emission trends; assessment of the impact of the financial crisis on emission trends; estimation of the effect of PaMs; additional information on specific PaMs such as the Clean Power Plan programme, biofuel production and the use of shale natural gas; planned and ongoing PaMs addressing methane and perfluorocarbon emissions; interplay and complementarity of federal and non-federal PaMs; and the role of public consultation. In addition, questions

¹ <http://unfccc.int/files/national_reports/biennial_reports_and_iar/international_assessment_and_review/application/pdf/sbi41_-usa-full.pdf>.

were raised on actions to address the vulnerability of small islands developing States and on the global warming potential values to be used for reporting on emission trends in the second biennial report. In response, the United States provided further explanations. Details can be found in the webcast of this session on the IAR web page for the United States.

Annex II

[English only]

Statement made by the Chair of the Subsidiary Body for Implementation at the resumed 2nd meeting on the outcome of his consultations on the issue of membership on the Consultative Group of Experts

“At the opening plenary of the SBI, I expressed my intention to convene bilateral consultations with interested Parties on this matter and report back to the SBI plenary on the results of these consultations.

Colleagues, over the last four days, I have held consultations with Parties to obtain their views on this matter. During those discussions, Parties acknowledged that all Parties should have the opportunity to be represented on the CGE. This will ensure inclusiveness and full participation of all Parties in the climate change process.

Parties also expressed sympathy that non-Annex I Parties from the Eastern Europe Group are not represented on the CGE.

Parties also noted that the issue of membership should be addressed in the broader context of transparency, the right for all Parties to have full CGE membership, the need for inclusiveness, and a balanced representation among Parties.

At the conclusion of the discussions this morning, Parties agreed that the SBI will continue the consideration of this matter at SBI 45 together with the review by the COP of the mandate and terms of reference of the CGE in accordance with decision 19/CP.19.

It was also agreed that a representative of non-Annex I Parties from the Eastern European Group is encouraged to continue participating in the work of the CGE in accordance with the conclusions adopted at COP 19.

Parties also agreed that this approach will provide time and opportunity for Parties to continue consultation among each other to deepen the understanding of different positions and bridge the gap. It will ensure that this group of affected Parties will continue to have opportunity to participate in the work of the CGE.

This statement will be reflected in the report.

I trust that Parties are in agreement with this conclusion. I hear no objections; it is so decided.”